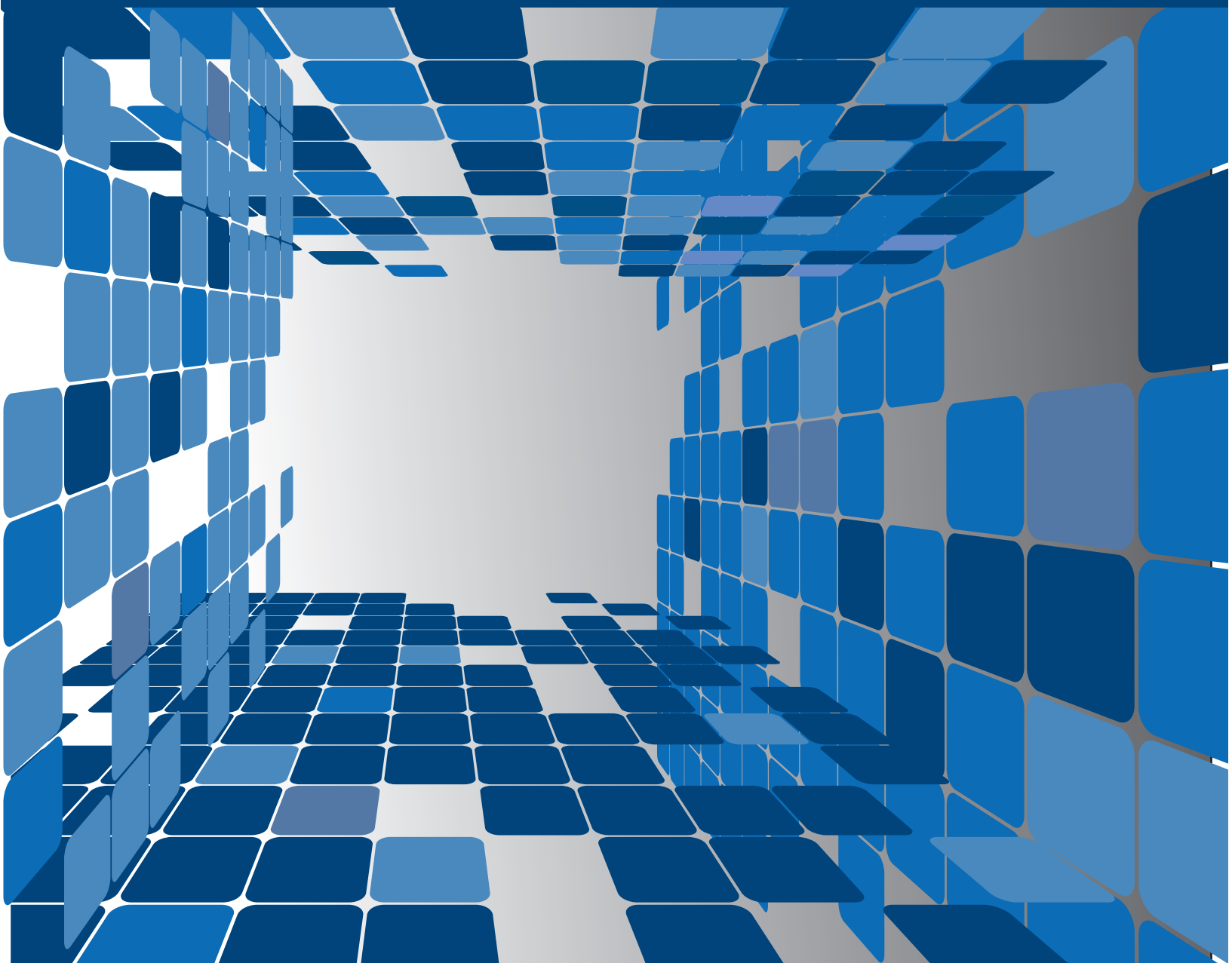




Република Србија
Завод за интелектуалну својину
Republic of Serbia
Intellectual Property Office

Извештај о раду за 2011. годину

Annual Report for 2011





Завод за
интелектуалну својину
Републике Србије

Извештај о раду за 2011. годину

Annual Report for 2011



ТЕХНИКА УПРАВА О.Г.С.

www.china.com

САДРЖАЈ

CONTENT

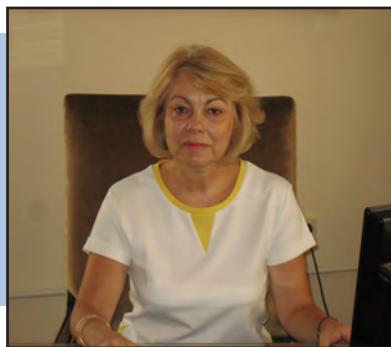
УВОДНА РЕЧ FOREWORD.....	4
НАЈЗНАЧАЈНИЈИ ДОГАЂАЈИ HIGHLIGHTS.....	6
ПАТЕНТИ PATENTS.....	14
ЖИГОВИ TRADEMARKS.....	20
ИНДУСТРИЈСКИ ДИЗАЈНИ INDUSTRIAL DESIGNS.....	24
ОЗНАКЕ ГЕОГРАФСКОГ ПОРЕКЛА INDICATIONS OF GEOGRAPHICAL ORIGIN.....	28
АУТОРСКО И СРОДНА ПРАВА COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS.....	29
ЗАШТИТА ПОСЛОВНЕ ТАЈНЕ PROTECTION OF TRADE SECRET.....	32
РЕГИСТРИ REGISTERS.....	33
ИНФОРМАЦИОНЕ УСЛУГЕ ЗАВОДА INFORMATION SERVICES OF THE IPO.....	37
ЦЕНТАР ЗА ЕДУКАЦИЈУ И ИНФОРМИСАЊЕ EDUCATION AND INFORMATION CENTRE.....	41
УПРАВЉАЊЕ КАДРОВИМА HUMAN RESOURCES MANAGEMENT.....	45
ФИНАНСИЈСКИ ПОСЛОВИ FINANCIAL AFFAIRS.....	46
МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА INTERNATIONAL COOPERATION.....	48
ШЕМА ОРГАНИЗАЦИОНЕ СТРУКТУРЕ ЗАВОДА ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ СВОЈИНУ ORGANIZATIONAL SCHEME OF THE INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE.....	54
СПИСАК ЗАПОСЛЕНИХ У ЗАВОДУ ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНУ СВОЈИНУ LIST OF EMPLOYEES OF THE INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE.....	56

УВОДНА РЕЧ

Бранка Тотић, директор

FOREWORD

Branka Totic, director



Поштовани читаоци,

У протеклој, 2011. години Завод је наставио са радом на унапређењу квалитета и ефикасности признавања права индустријске својине, као и на промовисању заштите интелектуалне својине међу привредним субјектима, представницима научне заједнице и у широј јавности.

Захваљујући ИПА пројекту Европске уније и подршци Европског завода за патенте, Центар за едукацију и информисање Завода у својој другој години постојања постигао је запажене резултате, како на општој промоцији интелектуалне својине, тако и на пољу обуке различитих друштвених група - од малих и средњих предузећа, факултета и института, до институција које се баве спречавањем пиратерије и кривотворења. Широм Србије одржана су 72 семинара на различите теме, за 2500 учесника. Већина семинара намењених привредницима одржана је у сарадњи са регионалним привредним коморама. У оквиру сарадње са Правосудном академијом одржана су и два циклуса обуке намењене судијама, јавним тужиоцима, представницима полиције, царине и Тржишног инспектората, на којима је учествовало 175 представника наведених институција. Центар је за привредна предузећа развио посебну услугу – дијагностику интелектуалне својине. У прошлој години стручњаци Центра су посетили 21 предузеће из различитих области индустрије и упознали их са могућностима унапређења конкурентности путем бољег управљања ресурсима интелектуалне својине.

Протеклу годину обележило је и доношење Стратегије развоја интелектуалне својине Републике Србије за период од 2011. до 2015. године, коју је Завод припремио у сарадњи са Светском организацијом за интелектуалну својину и са представницима више министарстава. Стратегија даје концизан преглед актуелног стања заштите интелектуалне својине у Србији и одређује циљеве и мере које је потребно предузети да би се остварила визија националног система интелектуалне својине усклађена са развојним интересима земље.

Двогодишњи рад стручњака Завода на увођењу система управљања квалитетом потврђен је Сертификатом за систем управљања квалитетом у складу са стандардом ISO 9001, који је Заводу доделила фирма SGS Београд д.о.о. Систем контроле квалитета омогућава уједначен рад по унапред прописаним стандардима, као и ефикасно праћење рада на пријавама проналазака и жигова,

Dear readers,

In the previous year, 2011, the IPO continued its work on the improvement of quality and efficiency in the grant of IP rights, as well as the promotion of intellectual property protection among the business companies, representatives of the academia and the general public.

Due to the IPA Project of the EU and the support of the European Patent Office, the Centre for Education and Information of the IPO, in its second year of existence, achieved significant results, both with regard to the general promotion of intellectual property and in the field of training of different social groups, from SMEs, faculties and institutes to institutions engaged in prevention of piracy and counterfeiting. All along Serbia, 72 seminars were held on different topics for 2500 participants. The majority of the seminars intended for the businessmen were organized with the cooperation of regional chambers of commerce. In the framework of cooperation with the Judicial Academy, two cycles of training were held intended for judges, public prosecutors, representatives of the Police, the Customs and the Market Inspectorate, attended by 175 representatives of the mentioned institutions. The Center developed a special service for the business companies – intellectual property prediagnosis. In the last year, the experts of the Centre visited 21 companies from different kinds of industry and acquainted them with the possibilities of improvement of competitiveness by means of better management of IP resources.

Last year was marked by the passing of Intellectual Property Development Strategy of the Republic of Serbia for the period 2011-2015, which the IPO has prepared in cooperation with the World Intellectual Property Organization and the representatives of several ministries. The Strategy gives concise survey of the actual condition of intellectual property protection in Serbia and determines aims and measures which are necessary to be undertaken in order to realize the vision of the national system of intellectual property harmonized with the development interests of the country.

Efforts of the experts of the IPO, lasting for two years, dealing with the introduction of the system of quality management have been confirmed by the Certificate for the quality system management in harmony with the standard ISO 9001, which was awarded to the IPO by the company SGS Beograd d.o.o. Quality control system enables equal work under the standards set in advance, as well as the

што ће допринети да се послови испитивања пријава обављају са високим степеном поузданости, у интересу пријавилаца и опште јавности.

У протеклој години окончан је рад на изради више закона. Србија је добила нов Закон о патентима којим је унапређен поступак испитивања пријава патената (уведено је обавезно достављање извештаја о решершу), детаљније уређен поступак судске заштите малог патента и омогућено преиспитивање одлука Завода у другостепеном поступку по жалби.

Скупштина је такође усвојила и Закон о заштити пословне тајне који је припремио Завод, а којим се установљава основ за заштиту пословне тајне од нелојалне конкуренције у свим областима привредног пословања и научно-истраживачког рада.

Закон о оптичким дисковима је донет са циљем да се успостави државна контрола над процесом производње и промета оптичких дискова. Завод је овим законом добио ново овлашћење - производњу оптичких дискова у Србији може да обавља само оно правно лице или предузетник коме Завод изда одговарајућу лиценцу.

Најзначајније измене Закона о ауторском и сродним правима односе се на норме које регулишу ограничења ауторског права, право слеђења и заштиту база података. Ограничење по коме је физичком лицу дозвољено да без дозволе аутора и без плаћања ауторске накнаде умножава примерке објављеног дела за личне некомерцијалне потребе прецизирано је на начин да се не односи на умножавање писаних дела у обиму целе књиге, осим ако су примерци књиге распродати најмање годину дана. Законом је подробније регулисано и право слеђења чиме се јачају ауторска права аутора ликовних дела.

Поводом приступања Републике Србије Европској патентној организацији, председник Европског патентног завода, Беноа Батистели, боравио је у Београду 21. и 22. септембра 2011. године. Том приликом, председник Батистели се сусрео са високим српским званичницима и руководством Завода, а у Ректорату Универзитета у Београду одржао је запажен говор пред представницима привредне, научне и академске заједнице.

О наведеним и другим активностима Завода подробније Вас информишемо у наставку.

efficient follow up of the work on applications of inventions and trademarks, which will contribute to the tasks of application examination so that they get performed with high degree of reliability in the interest of the applicants and the general public.

In the last year, work has been terminated on the elaboration of several laws. Serbia got a new Patent Law improving the procedure of patent applications examination (mandatory furnishing of the search report has been introduced), the procedure of the court protection of the petty patent has been arranged in detail and it has been enabled to reconsider the decisions of the IPO in the second degree appellation procedure.

The Parliament also adopted the Law on the Protection of Trade Secrets, prepared by the IPO, establishing the grounds for the protection of the trade secret from unfair competition in all fields of economic enterprises and scientific R&D endeavours.

The Law on Optical Discs was passed with the aim to establish state control over the production process and marketing of optical discs. The IPO, by means of this Law, got a new authority responsible for the production of optical discs in Serbia which can be performed only by the legal person or entrepreneur to whom the IPO issues an appropriate license.

The most important amendments of the Law on Copyright and Related Rights refer to the norms regulating the limitations of copyright, resale right and the protection of data bases. Limitation enabling the natural person, without the authorization of the author and the payment of copyright remuneration, to multiply the copies of the published work for personal uncommercial needs is precised in a manner not referring to the multiplication of the written work in the scope of an entire book, unless the copies of the book have been sold out for at least one year. The Law regulates in detail the resale right which strengthens the copyright protection of the authors of the works of fine art.

On account of accession of the Republic of Serbia to the European Patent Organization, the President of the European Patent Office, Mr. Benoit Battistelli, visited Belgrade on September 21-22, 2011. On that occasion, apart from the meeting with the management of the IPO, President Battistelli met the high Serbian officials and, in the Senate House of the Belgrade University, he gave a well received speech before the representatives of the economic and scientific community and the academia.

We inform you in more detail about the mentioned events and other activities of the IPO at the following pages.

НАЈЗНАЧАЈНИЈИ ДОГАЂАЈИ

HIGHLIGHTS

18-19. јануар

У оквиру дводневне радионице организоване у оквиру ИПА пројекта ЕУ, под називом „Управљање интелектуалном својином на Универзитету у Београду“, која је одржана у Ректорату Универзитета у Београду, размотрена су питања у вези са заштитом резултата научних истраживања, трансфером технологије, као и са потребом да се ова и друга питања везана за управљање интелектуалном својином на Универзитету у Београду уреде одговарајућим правним актом – Правилником.



24-28. јануар

У Заводу за интелектуалну својину је у оквиру ИПА пројекта ЕУ одржан семинар „Од идеје до лиценце“. Семинар је обухватио теме везане за економски значај заштите интелектуалне својине и трансфер технологије и био је намењен професорима и научним радницима Универзитета у Београду.

23-24. фебруар

У Заводу за интелектуалну својину је одржан семинар за менаџере организација за пружање подршке пословању привредних друштава на тему унапређења иновативности и развоја кластера, у заједничкој организацији пројеката SECEP и ICIP и Завода за интелектуалну својину. Током првог дана семинара, кључне теме биле су кластеризација и њен значај, подршка оснивању кластера и осврт на регионалне кластере у Србији. Други дан семинара обухватао је, између осталог, теме управљања иновацијама, могућности које пружа методологија *IMP3rove*, као и приказ стратегија

January 18-19

In the framework of the two days Workshop organized in the framework of the IPA project of the EU, under the title “Intellectual Property Management at Belgrade University” held at the Senate House of the University of Belgrade, issues have been discussed with regard to the protection of the results of R&D, technology transfer, as well as to the need to regulate these and other questions with regard to the IP management at the Belgrade University by a legal act, the Regulations

January 24-28

In the Intellectual Property Office, in the framework of the IPA project, a EU seminar was held “From Idea to License”. The seminar included the topics connected to the economic importance of protection of intellectual property and the transfer of technology and it was intended for professors and R&D scientists of the Belgrade University.

February 23-24



At the Intellectual Property Office, a seminar was held for the managers of organizations for giving support to the business of companies on the topic of the improvement of innovations and the development of clusters, in the common organization of projects SECEP and ICIP and the Intellectual Property Office. During the first day of the seminar, the key topics were clusterization and its importance, support to the establishment of clusters and survey of the regional clusters in Serbia. The other day of the seminar included, among other things, the topic of innovation management, possibilities offered by methodology *IMP3rove*, as well as the survey of strategies

које предузећа примењују у управљању интелектуалном својином.

7. март

У Привредној комори Србије је одржан округли сто на тему значаја приступања наше земље Европској патентној организацији (ЕПО). Округли сто је организован од стране Одбора за технолошке иновације ПКС, Министарства за науку и технолошки развој, Завода за интелектуалну својину, Делегације ЕУ у Србији и адвокатске канцеларије Плавша.

17. март

Завод за интелектуалну својину је почео са пружањем нове услуге под називом: „Отворена врата Завода за интелектуалну својину“, намењене лицима која желе да прибаве основне информације о правима интелектуалне својине и поступцима које у вези са њима спроводи Завод. Од марта 2011., ова услуга је пружана једном месечно, и то сваког трећег четвртка у месецу са почетком у 12 часова.



24. март

Стручњаци Едукативно-информативног центра одржали су семинар на Машинском факултету Универзитета у Нишу на тему „Заштита нових техничких решења патентом и претраживање база патентне документације“.

12-13. април

У организацији Економског комитета Уједињених нација за Европу (УНЕСЕ), Привредне коморе Србије и Завода за интелектуалну својину, у Привредној комори Србије одржана је Регионална конференција о спровођењу и комерцијализацији права интелектуалне својине. Конференцији су присуствовали представници страних и домаћих компанија, као и представници органа надлежних за спровођење права интелектуалне својине из региона Западног Балкана. Предавачи су били представници УНЕСЕ, Светске организације за интелектуалну својину, као и представници завода за интелектуалну својину Србије, Хрватске, Албаније, Немачке, Црне Горе, Македоније и Босне и Херцеговине. Директорка Завода за интелектуалну својину Републике Србије, Бранка Тотих, тим поводом је истакла да се економски потенцијали данас не процењују на основу природних ресурса, већ на основу знања и интелектуалне својине. „У развијеним земљама, из године у годину расте удео интелектуалне својине у

which the companies implement in the management of intellectual property.

March 7

In the Chamber of Commerce of Serbia, a round table was held on the topic of importance of accession of our country to the European Patent Organization (EPO). The round table is organized by the Board for Technological Innovations of the Serbian Chamber of Commerce, Ministry for Science and Technological Development, Intellectual Property Office, delegation of the EU in Serbia and the Lawyers Office Plavša.

March 17

The Intellectual Property Office started with the giving of the new service under a title: “Open Door of the Intellectual Property Office” intended for the persons that wish to get the basic information on intellectual property rights and procedures conducted by the IPO. From March 2011, this service was available once a month, in particular every third Thursday in a month, with the beginning at 12.00 a.m.

March 24

The experts of the Education and Information Center held a seminar at the Faculty of Machine Engineering of the University of Nis at the topic “Protection of New Technical Inventions by a Patent and Search of Data Bases of Patent Documentation”.

April 12-13



In the organization of the Economic Committee of the United Nations for Europe (UNECE), Chamber of Commerce of Serbia and Intellectual Property Office, in the Serbian Chamber of Commerce, a Regional Conference was held on the enforcement and commercialization of intellectual property rights. The Conference was attended by the representatives of foreign and domestic companies, as well as the representatives of the bodies competent for the enforcement of intellectual property rights from the region of West Balkan. The lecturers were the representatives of the UNECE, WIPO, as well as the representatives of intellectual property offices of Serbia, Croatia, Albania, Germany, Montenegro, Macedonia and Bosnia and

вредности предузећа, а у неким земљама достиже и 50 одсто", нагласила је Бранка Тотих. „У Србији 99,8 одсто предузећа спада у мала и средња (МСП). Иако су она, као и у развијенијим земљама, покретач економског развоја, карактерише их низак технолошки и иновативни ниво и недовољно познавање интелектуалне својине.“ Истичући значај интелектуалне својине за привредни развој, потпредседница ПКС, Видосава Џагић, истакла је да је наш циљ да се што више патентних решења имплементира у привреди, нагласивши да та решења треба да постану део пословних и економских стратегија наших компанија.

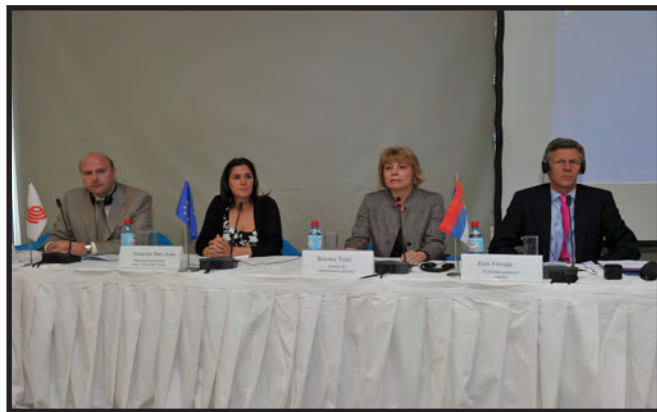
18-21. април

На семинарима Едукативно-информативног центра у Заводу учествовали су представници Института за архитектуру и урбанизам Србије, Института „др Јосиф Панчић“ из Београда, Института за ратарство и повртарство из Новог Сада, Института „Гоша“ из Београда, Института за воћарство из Чачка и Института за хемију, технологију и металургију из Београда.

9-13. мај

На Београдском сајму је одржан петодневни 55. међународни сајам технике и техничких достигнућа на коме је учествовало око 700 излагача из 28 земаља света. Завод за интелектуалну својину је традиционално учествовао на овом сајму, а његови представници су били на услузи посетиоцима који су желели да се ближе упознају са заштитом проналазака и других облика интелектуалне својине.

12-13. мај



У Београду, у хотелу „Зира“ је одржан семинар о Европском патентном систему у организацији Завода за интелектуалну својину и Европског завода за патенте. Семинар је био намењен корисницима патентног система, а пре свега патентним заступницима, проналазачима и представницима факултета, института и привредних друштава. Предавачи су били представници Европског патентног института, Европске патентне академије, Европског завода за патенте и Завода за интелектуалну својину Републике Србије. Скуп су отворили Бранка Тотих, директорка Завода за интелектуалну својину, Јоланда Сан Хозе, представник делегације Европске уније у Републици Србији и Давид Јелерчић, представник Европског завода за патенте.

Herzegovina. The Director of the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Mrs. Branka Totić, underlined on that occasion, that the economic potentials are not estimated today on the basis of natural resources, but on the basis of knowledge and intellectual property. “In the developed countries, the part of the IP in the value of companies keeps on growing, and in some countries it achieves even 50%”, emphasized Branka Totić. “In Serbia, 99.8% of companies are the SMEs. Although they represent the spiritus movens of economic development, like in the developed countries, they are characterized by the low technical and technological level and insufficient knowledge about IP.” Emphasizing the importance of intellectual property for economic development, the Vice-President of the SCC, Mrs. Vidosava Džagić underlined that our aim is to have as many patents implemented in economy as possible, stressing that such solutions should become part of the business and economic strategies of our companies.

April 18-21

The representatives of the Institute for Architecture and Urbanism of Serbia, Institute “Josif Pančić, Ph.D”, Belgrade, Institute for Field and Vegetable Crops, Novi Sad, Institute “Goša”, Belgrade, Fruit Research Institute, Čačak, and Institute for Chemistry, Technology and Metallurgy, Belgrade, participated at the seminars of the Education and Information Center in the IPO.

May 9-13

The 55th International Fair of Technique and Technical Inventions, lasting for five days, has been held at the Belgrade Fair with the participation of over 700 exhibitors from 28 countries around the world. IPO traditionally took part at this Fair, and its representatives were at service to the visitors who wanted to get closely acquainted with the protection of inventions and other forms of IP rights.

May 12-13

A seminar was held in the Belgrade hotel Zira on the European Patent System in the organization of the Intellectual Property Office and the European Patent Office. The seminar was intended for all the users of the patent system, primarily the patent representatives, inventors and the representatives from the faculties, institutes and business companies. The lecturers were the representatives of the European Patent Institute, European Patent Office and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia. The meeting was opened by Mrs. Branka Totić, Director of the Intellectual Property Office, Yolanda San Jose, representative of the delegation of the European Union in the Republic of Serbia and David Jelerčić, representative of the European Patent Office.

May 19-20

In the IPO, a Workshop has been organized dedicated to the elaboration of instructions connected to the procedures of registration, control, protection and management of the indications of geographical origin in Serbia. The Workshop has been held in the framework of the Swiss-Serbian project on tech-

19-20. мај

У Заводу за интелектуалну својину је одржана радионица посвећена разради упутстава у вези са поступцима регистрације, контролом, заштитом и управљањем ознакама географског порекла у Србији. Радионица је одржана у склопу швајцарско-српског пројекта о техничкој сарадњи у области права интелектуалне својине. Међу гостујућим предавачима били су представници Швајцарског савезног института за интелектуалну својину и организације SEEDEV, швајцарског локалног партнера за имплементацију пројекта у Србији. Током дводневне радионице, учесници су имали прилике да се упознају са процедуром израде елабората о специфичним карактеристикама производа, као и најважнијим елементима сертификације производа и контроле самих производа на тржишту након установљења ознаке географског порекла.

25. мај

Стручњаци Завода за интелектуалну својину одржали су предавања на Технолошко-металуршком факултету у Београду, Институту за испитивање материјала у Београду, као и у просторијама Регионалне развојне агенције Златибор.

31. мај

Привредна комора Србије била је домаћин семинара „Жиг у функцији брендирања производа малих и средњих предузећа“, коме су присуствовали представници Делегације ЕУ у Србији, TAIEХ одељења Европске комисије, Канцеларије за европске интеграције, Завода за интелектуалну својину Србије, као и други национални и међународни експерти у овој области.

1. јун

Стручњаци Завода за интелектуалну својину одржали су предавање на Технолошко-металуршком факултету у Београду на тему „Специфичности патентних пријава по областима технике и састављање патентних пријава“. Предавању је присуствовало око 50 доктораната факултета.

21-22. јун

У Заводу је одржана национална радионица под називом „Пласман иновација и трансфер технологије“, коју су организовали Светска организација за интелектуалну својину (WIPO) и Завод за интелектуалну својину Републике Србије. Радионица је у највећој мери била посвећена питањима трансфера технологије између универзитета и привреде. Током радионице такође је указано како се може успоставити повољна клима за иновације и која је улога државе у томе. Посебна пажња била је посвећена одређивању вредности технологије која је намењена комерцијализацији.

23. јун

Влада Републике Србије је усвојила Стратегију развоја интелектуалне својине за период од 2011. до 2015. године.

nical cooperation in the field of intellectual property rights. Among the visiting lecturers, there were the representatives of the Swiss Federal Institute for Intellectual Property and the organization SEEDEV of the Swiss local partner for the implementation of project in Serbia. In the course of the two days Workshop the participants had the opportunity to get acquainted with the procedure of the elaboration of the specific characteristics of products as well as the most important elements of the certification of products and control of products on the market after the establishment of the indication of the geographical origin.

May 25

The experts of the IPO held lectures at the Faculty of Technology and Metallurgy in Belgrade, Institute for the Examination of Materials in Belgrade and the premises of the Regional Development Agency Zlatibor.

May 31

The Chamber of Commerce of Serbia was the host of the seminar “Trademark in the Function of Branding Products of the SMEs” which was attended by the representatives of the Delegation of the EU in Serbia, TAIEХ department of the European Commission, Office for the European Integrations, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, as well as other national and international experts in this field.

June 1

The experts of the Intellectual Property Office held a lecture at the Faculty of Technology and Metallurgy in Belgrade on the topic “Specific Aspects of Patent Applications per Fields of Technology and the Composition of Patent Applications”. The lecture was attended by around 50 doctorate students.

June 21-22

At the IPO, a national workshop was held under the title “Marketing of Innovations and Technology Transfer” organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia. The workshop was greatly dedicated to the questions of the transfer of technology between universities and economy. In the course of the workshop, it has been indicated how to establish favorable climate for the innovations and what is the role of the state in the process. Special attention was given to the determination of value of technology which is intended for commercialization.

June 23

The Government of the Republic of Serbia adopted the Intellectual Property Development Strategy for the period 2011-2015.

June 27-28

World Intellectual Property Organization and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia jointly organized the

27-28. јун

Светска организација за интелектуалну својину и Завод за интелектуалну својину Републике Србије заједнички су организовали дводневни Регионални семинар о заштити индустријског дизајна који је одржан у просторијама Завода. Одржавање овог семинара било је усмерено на подизање свести у друштву, а посебно код малих и средњих предузећа, о значају индустријског дизајна за развој конкурентности. Након уводних предавања о дизајну и његовом значају за развој појединих грана индустрије, као и кључним принципима Хашког система, уследила су излагања о искуствима нашег Завода и завода за интелектуалну својину земаља у региону.



5-6. јул

Завод је био домаћин радионице коју је под називом „Технолошки трансфер и технолошко брокерство“ организовало руководство SECEP пројекта за развој конкурентности и промоцију извоза и ICIP пројекта за унапређење иновативности и конкурентности МСП у Србији. Радионица је била намењена представницима научно-истраживачке и академске заједнице, као и институцијама за подршку пословању предузећа у Србији.

14. јул

Народна скупштина Републике Србије усвојила је Закон о оптичким дисковима.

two days Regional Seminar on the Protection of Industrial Design held in the premises of the IPO. The organization of this seminar was intended for awareness raising in the society, in particular with SMEs, regarding the importance of industrial design for the development of competitive edge on the market. After the introductory lectures on design and its importance for the development of specific branches of industry, as well as the key principles of the Hague System, the discussions followed on the experiences of our IPO and the intellectual property offices of the countries in the region.

July 5-6

The Office was the host of the workshop under the title “Technology Transfer and Technology Brokerage”, organized by the management of SECEP project for the development of competition and promotion of export and the ICIP project for the improvement of innovations and competition of the SMEs in Serbia. The Workshop was intended for the representatives of the scientists engaged in R&D and academic community as well as institutions supporting business companies in Serbia.

July 14

The National Parliament of the Republic of Serbia adopted the Law on Optical Discs.

September 6-7



In the Hotel Zira, a two days Interregional Symposium was held on the enforcement of IP rights in the organization of the World Intellectual Property Organization, USPTO and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia. On account of this event, Branka Totić, Director of the IPO, emphasized that piracy and counterfeiting, apart from causing the loss of working places and income, are particularly devastating for economy, as they can be destructive to the life and health of people. “In particular counterfeited drugs, which amount to 7-10% of the total quantity present on the market, can be catastrophic for the security of the population. This danger is increased by the massive purchase of medications over the Internet. In this respect, it is very important to develop the consciousness of the consumers that by buying counterfeited goods they risk their health and thus finance organized crime”, emphasized Ms. Branka Totić. She stressed the importance of cooperation between the bodies for the en-

6-7. септембар

У хотелу Зира је одржан дводневни међурегионални симпозијум о спровођењу права интелектуалне својине у организацији Светске организације за интелектуалну својину, Завода за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава и Завода за интелектуалну својину Републике Србије. Поводом овог догађаја, Бранка Тотић, директорка Завода за интелектуалну својину Републике Србије, истакла је да пиратерија и кривотворење, осим што узрокују губитак радних места и прихода, те су у том погледу разорни за привреду, могу да буду опасни по живот и здравље људи. „Посебно кривотворени лекови, којих на тржишту има од 7-10% од укупно пласираних, могу бити погубни за безбедност становништва. Ова опасност се увећава са све масовнијом куповином лекова преко интернета. У том погледу, веома је важно развити свест код потрошача да се куповином кривотворене робе излажу ризику по здравље, као и да тиме финансирају организовани криминал“, нагласила је Бранка Тотић. Она је подвукла важност сарадње органа за спровођење права интелектуалне својине са приватним сектором, који својим искуствима може допринети сузбијању кривотворења. На симпозијуму је представљен и нацрт документа Светске организације за интелектуалну својину – Спровођење права интелектуалне својине у државама у транзицији.

21-22. септембар

Поводом приступања Републике Србије Европској патентној организацији, председник Европског завода за патенте, Беноа Батистели, боравио је у дводневној посети Влади Републике Србије. Током посете председник Батистели се сусрео са потпредседником Владе Републике Србије за европске интеграције, Божидаром Ђелићем и Министром просвете и науке, Жарком Обрадовићем. Током ових радних састанака вођени су разговори о улози патената у иновационом процесу, користи патената за привреду, хармонизацији закона из области интелектуалне својине са аспекта европских интеграција и иницијативама Европске Уније у вези интелектуалне својине, као и о активностима сарадње са Србијом, као земљом чланицом. Поводом посете Србији, Беноа Батистели је истакао да сарадња између Европског завода за патенте и Завода за интелектуалну својину Републике Србије подржава развој економије засноване на знању и подстицање истраживачко - развојних активности у Србији, наглашавајући да би српска предузећа могла имати посебну корист од тога, будући да европски патенти обезбеђују уштеду у трошковима и потпуну правну заштиту за проналаске на једном од најдинамичнијих тржишта у свету. Председник Европског завода за патенте искористио је свој боравак у Београду и да се би се обратио научној, привредној и академској заједници Србије. Приликом сусрета Батистелија са представницима научне и академске заједнице, који је одржан у свечаној сали Ректората Универзитета у Београду, гостима су се поред председника Батистелија обратили и ректор БУ проф. др Бранко Ковачевић, као и директорка Завода за интелектуалну својину, Бранка Тотић.

26. септембар

Скупштина Републике Србије је усвојила Закон о заштити пословне тајне.

Enforcement of the intellectual property rights with the private sector whose experience can contribute to the suppression of the counterfeiting. The draft of the document of the World Intellectual Property Organization was presented at the Symposium – Enforcement of Intellectual Property Rights in the Countries in Transition.

September 21-22



On account of accession of the Republic of Serbia to the European Patent Organization, the President of the European Patent Office, Mr. Benoit Battistelli, visited for two days the Government of the Republic of Serbia. In the course of the visit, the President Battistelli met the Vice-President of the Government of the Republic of Serbia for European Integrations, Mr. Božidar Djelić and the Minister of Education and Science, Mr. Žarko Obradović. In the course of these working meetings, the discussions were held on the role of patents in the innovation process, the benefit of patents for economy, the harmonization of laws from the field of intellectual property from the aspect of European integrations, and the initiatives of the EU with regard to intellectual property, as well as the activities of cooperation with Serbia, as a country member. During his visit to Serbia, Mr. Benoit Battistelli emphasized that cooperation between the European Patent Office and the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia supports the development of knowledge – based economy and encourages the R&D activities in Serbia, stressing that the Serbian companies could enjoy special benefit from that, bearing in mind that the European patents secure savings on expenses and provide complete legal protection for inventions on one of the most dynamic markets in the world. The President of the European Patent Office took advantage of his stay in Belgrade to address the scientific, economic and academic community in Serbia. During the meeting that Mr. Battistelli held with the representatives of the scientific and academic community in the Hall of the Senate House of the Belgrade University, apart from the President Battistelli, the participants were addressed by Dean of the Belgrade University, prof. Branko Kovačević, Ph.D, as well as the Director of the IPO, Mrs. Branka Totić.

September 26

The National Parliament of the Republic of Serbia adopted the Law on the Protection of the Trade Secret.

Септембар - октобар

Током септембра и октобра 2011. године одржана је обука за државне органе који се баве спровођењем права интелектуалне својине, међу којима су судови и тужилаштва, Тржишни инспекторат, Управа царина и представници полиције. Представници наведених институција похађали су обуку основног и напредног нивоа, на којој су обогатили своја знања и искуства предавањима о интелектуалној својини, као и случајевима из праксе других европских земаља, а у циљу унапређења ефикасности спровођења права интелектуалне својине, као и чвршће међусобне сарадње надлежних органа. Међу предавачима су били експерти из Данске и Велике Британије, представници интернационалних компанија са богатим искуством у овој области, као и стручњаци Завода за интелектуалну својину Републике Србије. Циклус обуке је започет 7. септембра, а окончан 27. октобра, и укупно је трајао 22 дана.



12-15. октобар

У Новом Саду је одржан јубиларни 25. Тесла Фест у Спортском центру Војводина. Током Тесла Феста одржана је и Међународна конференција о иновацијама, у организацији Светске организације за интелектуалну својину (WIPO), Савеза проналазача Војводине, Завода за интелектуалну својину и Факултета техничких наука у Новом Саду. На годишњем Тесла Фесту учествовало је 150 домаћих и иностраних излагача, који су посетиоцима представили више од 350 проналазака.

9. новембар

У организацији Америчке привредне коморе у Србији одржана је једнодневна конференција о заштити права интелектуалне својине под називом „Спровођење заштите интелектуалне својине и утицај на буџетске приходе“. Конференцији су присуствовали представници релевантних министарстава у Влади Републике Србије, државне управе и приватног сектора. Међу специјалним гостима били су Мери Ворлик, амбасадорка САД у Србији, Адриано Мартинс, заменик шефа делегације ЕУ у Србији, Луп Брефор, шеф канцеларије Светске банке у Србији, Гордана Пуалић, државни секретар у Министарству правде и Бојана Тодоровић, помоћник министра у Министарству економије и регионалног развоја. На конференцији су учествовали и представници Завода за интелектуалну својину - директорка Бранка Тотић и Владимир Марић, помоћник директора.

September - October

In the course of September and October 2011, training was organized for the government bodies involved in the enforcement of intellectual property rights, including courts and public prosecutors, Market Inspectorate, the Customs Administration and the representatives of the Police. The representatives of the abovementioned institutions attended training of the basic and advanced levels, on which they have enriched their knowledge and experience by lectures on intellectual property and cases of good practice of other European countries, with the aim of improving the efficiency of enforcement of intellectual property rights, as well as the closer cooperation of the competent bodies. Among the lecturers were the experts from Denmark and Great Britain, the representatives of international companies with rich experience in this field, as well as experts of the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia. The cycle of training started on September 7th, and ended on October the 27th, 2011 and it lasted in total 22 days.

October 12-15

In Novi Sad, the jubilee was held – the 25th TESLA FEST in the Sports Center Vojvodina. In the course of the Tesla Fest, the International Conference on Innovations was organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), Association of Inventors of Vojvodina, the Intellectual Property Office and the Faculty of Technical Sciences in Novi Sad. At the Tesla Fest this year, 150 domestic and foreign exhibitors participated, which presented to the visitors more than 350 inventions.

November 9

In the organization of the American Chamber of Commerce in Serbia, a one day conference was held on the protection of intellectual property rights under the title: "Enforcement of the Protection of Intellectual Property and Influence on the Budgetary Income". The Conference was attended by the representatives of the relevant ministries in the Government of the Republic of Serbia, state administration and the private sector. Among the special guests were Mary Warlick, Ambassador of the USA in Serbia, Adriano Martins, Deputy Chief of the EU Delegation in Serbia, Loup Brefort, Head of the Office of the World Bank in Serbia, Gordana Pualić, State Secretary in the Ministry of Justice and Bojana Todorovi, Asst. Minister in the Ministry of Economy and Regional Development. The Director of the Intellectual Property Office, Mrs. Branka Totić and Asst. Director, Mr. Vladimir Marić, also participated at the Conference.

November 15

The Intellectual Property Office celebrated the 91st year of its existence. At the celebration held on this occasion, the IPO was awarded the Quality System Management Certificate according to the demands of the standard ISO 9001:2008.

15. новембар

Завод за интелектуалну својину навршио је деведесет и једну годину постојања. На свечаности одржаној овом приликом, Заводу је свечано уручен Сертификат за систем управљања квалитетом према захтевима стандарда ISO 9001:2008.

23. новембар

На Војно-техничком институту у Београду је на позив Управе за стратегијско планирање Министарства одбране одржан семинар под називом «Патентна заштита поверљивих проналазака» са циљем стручне едукације запослених у Војно-техничком институту који учествују у суштинском испитивању пријава поверљивих проналазака.

5-6. децембар

У Београду је одржана радионица под називом „Сарадња између органа за спровођење права интелектуалне својине у Републици Србији“, која је окупила европске и домаће експерте у области заштите права интелектуалне својине. Током дводневног скупа, представници институција које деле одговорност за стање система заштите права интелектуалне својине у Републици Србији упознати су са примерима најбоље праксе у области међуинституционалне сарадње и приватно-јавног партнерства у сузбијању кривотворења и пиратерије. Експерти из британских и данских надлежних служби пренели су своја искуства и знања која ће послужити као основ за формирање Координационог тела за спровођење права интелектуалне својине у нашој земљи.

14. децембар

У библиотеци Института за вирусологију, вакцине и серуме Торлак одржан је семинар о остваривању заштите нових решења патентом, коме су присуствовали научни радници и истраживачи овог института. Предавања су одржали стручњаци Завода за интелектуалну својину.

16. децембар

На позив Пољопривредног факултета у Земуну, у оквиру активности Едукативно-информативног центра, за студенте четврте године студија на овом факултету одржано је предавање о заштити права интелектуалне својине, са посебним освртом на значај заштите у области прехранбене индустрије

26. децембар

Народна скупштина Републике Србије је усвојила нови Закон о патентима, као и Закон о изменама и допунама закона о ауторском и сродним правима.



November 23

At the Military Technical Institute in Belgrade, at the invitation of the Administration for Strategic Planning of the Ministry of Defense a seminar was held under the title "Patent Protection of Confidential Inventions" with the aim of expert education of the employees of the Military Technical Institute who participate in the substantive examination of the applications of confidential inventions.

December 5-6

In Belgrade, a Workshop was held under the title "Cooperation among the Enforcement Bodies Concerned with IP Rights in the Republic of Serbia", which gathered European and domestic experts in the field of intellectual property rights protection. In the course of the two-day workshop, the representatives of the institutions that share responsibility for the condition of the system of the protection of IP rights in Serbia, got acquainted with the examples of best practice in the field of institutional cooperation and private – public partnership in the suppression of counterfeiting and piracy. Experts from the British and Danish competent services passed their experiences and knowledge which will serve as a foundation for the forming of the Coordination Body for the enforcement of intellectual property rights in our country.

December 14

In the library of the Institute for Virology, Vaccines and Serums "Torlak", a Seminar was held on the realization of protection of new scientific discoveries by a patent, which was attended by the experts and the scientists engaged in R&D at this Institute. The lectures were given by the experts of the Intellectual Property Office.

December 16

At the invitation of the Faculty of Agriculture in Zemun, and in the framework of activities of the Education and Information Center, a lecture was held for the students at the fourth year of the faculty, on the importance of protection of IP rights, with special emphasis on the importance of protection in the field of industry of food.

December 26

The National Parliament of the Republic of Serbia adopted a new Patent Law and Law on the Amendments of the Law on Copyright and Related Rights.

ПАТЕНТИ

PATENTS

Усвојен нови Закон о патентима

Народна скупштина Републике Србије је 26. децембра 2011. године усвојила нови Закон о патентима. Нови закон садржи битну измену у поступку за признање патента. Уведена је обавеза за Завод за интелектуалну својину да подносиоцу пријаве патента достави извештај о претраживању националних и међународних база података које чине стање технике о проналаску за који је затражена заштита патентом. Тиме се подносиоцу пријаве пружа могућност да пре плаћања таксе за суштинско испитивање патента процени своје изгледе за стицање патента. Такође, од овог извештаја зависиће његова одлука о патентирању у иностранству, као и одлука о евентуалној корекцији патентних захтева да би се повећала шанса за стицање патента. Извештај о претраживању националних и међународних база података који чине стање технике ће потенцијалним инвеститорима пружити и информације о изгледима за стицање патента, чиме ће се допринети индустријској примени проналаска.

Нов закон, као и стари, поред заштите проналазака патентом пружа и могућност заштите појединих типова проналазака малим патентом. Ова заштита је предвиђена за проналаске који су по правилу краћег тржишног века, а који се односе на конструкцију производа или распоред његових саставних делова. Стари закон није право на тужбу због повреде малог патента условио доказивањем да мали патент испуњава услове у погледу новости, инвентивног нивоа и индустријске применљивости. Ово је у пракси могло да доведе до злоупотреба овог права, од којих је најдрастичнија забрана производње производа који су били познати пре подношења пријаве малог патента. У циљу отклањања уоченог недостатка новим законом је предвиђено испитивање подобности малог патента за заштиту и издавање одговарајуће потврде о испуњености наведених услова. Само уколико носилац малог патента има наведену потврду, он може остварити грађанскоправну заштиту или затражити издавање принудне лиценце. Очекује се да ће наведено допринети законитом понашању и смањењу броја судских спорова у овој области.

Значајну новину представља и прописивање обавезе за суд да у поступку по тужби за повреду права из пријаве патента прекине поступак до правоснажности одлуке Завода по пријави патента, чиме се онемогућава доношење пресуде за повреду права које још увек није

New Patent Law Adopted

The National Parliament of the Republic of Serbia, on December 26th, 2011 adopted a new Patent Law. The new Law contains a significant change in the patent grant procedure. An obligation has been adopted that the IPO gives to the applicant of patent application a report on the search of national and international data bases which constitutes the state of the art with regard to the invention for which patent protection has been requested. Thus, the applicant is given the possibility, before the paying of fees for the substantive patent examination to evaluate his possibilities to get a patent. Also, this report will predetermine his decision on patenting abroad, as well as the possible decision on the correction of patent claims in order to increase the chance to acquire a patent. The report on the search of national and international data bases which constitute the state of the art will give the potential investors the information on the chances to acquire a patent, that will contribute to the industrial applicability of the invention.

The new law, just like the old one, apart from the protection of inventions by a patent, gives the possibility to protect new types of inventions by a petty patent. This protection has been envisaged for the inventions which, as a rule, live shorter on the market, and refer to the construction of a product or the display of its constituent parts. The old law did not condition the right to the legal suit for the infringement of the petty patent by proving that the petty patent fulfills conditions with regard to novelty, inventive level and industrial applicability. This could lead in practice to the misuse of this right, including the most drastic prohibition of the production of products known before the filing of the petty patent application. With the aim to correct the mentioned mistake by a new law, it has been envisaged to examine the eligibility of the petty patent for protection and to issue of a suitable certificate on the fulfillment of the mentioned conditions. Only if the holder of the petty patent has the above mentioned certificate, he can realize the civil law protection or ask for the grant of the compulsory license. It is expected that the mentioned shall improve the legal behaviour and the reduction of the court cases in this field.

The significant novelty is the prescription of the obligation for the court, in the procedure following the legal suit for the infringement of right from the petty patent application, to interrupt the procedure until the valid decision is reached in the IPO with regard to the patent application, which prevents the Court from passing the decision on the infringement of right which has not yet been granted (published patent ap-

признато (објављена пријава патента – неиспитано право). Завод за интелектуалну својину је у таквом случају овлашћен да пријаву патента испита по хитном поступку. Такође, пријава патента ће моћи да се испита по хитном поступку и на захтев тржишне инспекције и царине када је покренут поступак за царински или инспекцијски надзор због повреде права из пријаве патента. Као и код других закона из области индустријске својине, и овим законом се уводи право жалбе на одлуке Завода за интелектуалну својину, које се односе на патенте и мале патенте. Ново законско решење ће омогућити ефикаснију заштиту права странака.

Поред нацрта новог Закона о патентима Завод је припремио и Иницијативу за измену Закона о републичким административним таксама у складу са новим Законом о патентима, као и Нацрт обавезујућег упутства за поступање са пријавама патента.

Пријаве патената и малих патената и захтеви за регистрацију проширених европских патената

Током 2011. године Заводу је поднето 229 пријава патената и 71 пријава малог патента, што је за 30% мање него претходне године када је поднето 329 пријава патената и 101 пријава малих патената. Од укупног броја поднетих пријава патената и малих патената, домаћи подносиоци су поднели 180 пријава патената и 67 пријава малих патената, а страни подносиоци 49 пријава патената и 4 пријаве малих патената.

У 2011. години се бележи драстичан пад броја пријава домаћих пријавилаца који су поднели 40% пријава патената и 30% пријава малих патената мање него претходне године.

Заводу је као примаоцу поднето и 17 домаћих РСТ пријава, од којих је 16 обрађено и прослеђено Међународном бироу WIPO.

plication – unexamined right). The IPO has the authority, in such a case, to examine the patent application in the urgent procedure. Also, the patent application can be examined urgently at the request of the market inspectorate and the Customs after procedure has been initiated for the Customs or inspectorate supervision for the infringement of right from the patent application. As well as with the other laws from the field of industrial property, this law also introduces the right of appeal against the decisions of the IPO referring to the patents and petty patents. New legal solution will enable more efficient protection of the right of the clients.

Apart from the draft of the new Patent Law, the IPO prepared the initiative for the amendments of the Law on the Republic Administrative Fees and the initiative for the changes of the Law on the Republic Administrative Fees in compliance with the new Patent Law as well as the Draft of the Binding Instruction for the Handling of Patent Applications.

Patent and Petty Patent Applications and Requests for the Registration of Extended European Patents

In the course of 2011, 229 patent applications and 71 petty patent applications were filed in the IPO, which is for 30% less than in the previous year, when 329 patent applications and 101 petty patent applications were filed. From the total number of filed patent and petty patent applications, domestic inventors filed 180 patent applications and 67 petty patent applications and foreign applicants filed 49 patent applications and 4 petty patent applications.

In 2011, a drastic decrease in the number of domestic applications is observed, applicants filed 40% less patent applications and 30% less petty patent applications than in the previous year.

IPO as the receiving office got 17 domestic PCT applications, including 16 that have been processed and forwarded to the International Bureau of WIPO.

Пријаве патената од 2008. до 2011. године / Patent applications from 2008 to 2011

Година / Year	2008.	2009.	2010.	2011.
Пријаве домаћих пријавилаца <i>Domestic applications</i>	386	299	290	180
Пријаве страних пријавилаца поднете директно Заводу <i>Foreign applications filed directly to the IPO</i>	16	21	23	28
РСТ пријаве у националној фази <i>PCT applications in the national phase</i>	73	40	16	21
Укупан број пријава патената <i>Total number of patent applications</i>	475	360	329	229

Пријаве патената домаћих подносилаца од 2008. до 2011. године
Domestic patent applications from 2008 to 2011

Подносиоци пријава <i>Applicants</i>	Број пријава патената по годинама <i>No. of applications per year</i>			
	2008.	2009.	2010.	2011.
Физичка лица <i>Natural persons</i>	366	253	244	151
Институти/факултети <i>Institutes / faculties</i>	4	18	18	21
Привредна друштва <i>Companies</i>	15	29	28	8
Укупно / Total	385	300	290	180

Заводу је у току 2011. године поднет 361 захтев за упис проширених европских патената у Регистар патената, што је за 45% више него претходне године.

In the IPO, in the course of 2011, 61 requests for the entry of extended European patents in the Register of Patents were filed, which represents the increase of 45% more than in the previous year.

Захтеви за упис проширених европских патената у Регистар патената од 2008. до 2011. године
Requests for the entry of extended European patents in the Register of Patents

Година / Year	2008.	2009.	2010.	2011.
Захтеви за упис проширених европских патената <i>Requests for the entry of extended European patents</i>	148	218	250	361

Заводу је у 2011. години поднета 71 пријава малих патената.

In the IPO, in 2011, 71 petty patent applications were filed.

Пријаве малих патената од 2008. до 2011. године
Petty patent applications from 2008 to 2011

Година / Year	2008.	2009.	2010.	2011.
Домаћи подносиоци <i>Domestic applicants</i>	136	101	97	67
Страни подносиоци <i>Foreign applicants</i>	1	4	4	4
Укупно / Total	137	105	101	71

Пријаве малих патената домаћих подносилаца од 2008. до 2011. године
Applications of petty patents filed by the domestic applicants from 2008 to 2011

Подносиоци пријава <i>Applicants</i>	Број пријава малих патената по годинама <i>No. of petty patent applications per year</i>			
	2008.	2009.	2010.	2011.
Физичка лица <i>Natural persons</i>	123	91	84	56
Институти/факултети <i>Institutes/faculties</i>	1	/	5	4
Привредна друштва <i>Companies</i>	12	10	8	7
Укупно / Total	136	101	91	67

Регистровани патенти и мали патенти

У 2011. години су регистрована 492 патента, од којих је 313 патената признато у Европском заводу за патенте и уписано у домаћи регистар на основу захтева за проширење.

Registered Patents and Petty Patents

In 2011, 492 patents were registered, including 313 patents granted in the European Patent Office and entered in the domestic register on the basis of the request for extension.

Регистровани патенти од 2002. до 2011. године
Registered patents from 2002 to 2011

Носиоци патената <i>Patent holders</i>		Број регистрованих патената од 2002. до 2011. године <i>Number of the registered patents from 2001 to 2011</i>									
		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Признати патенти у националном поступку <i>Granted patents in the national procedure</i>	домаћи <i>dom.</i>	73	86	55	68	46	71	70	103	98	60
	страни <i>foreign</i>	58	93	81	92	70	207	224	264	329	119
Уписани проширени европски патенти <i>Entered extended European patents</i>									46	525	313
Укупно / Total		131	179	136	160	116	278	294	413	952	492

Током године је регистровано 50 малих патената.

In the course of the year, 50 petty patents were registered.

Регистровани мали патенти од 2002. до 2011. године
Registered petty patents from 2002 to 2011.

Носиоци малих патената <i>Petty patents holders</i>	Број регистрованих малих патената од 2001. до 2010. године <i>Number of registered petty patents from 2001 to 2010</i>									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Домаћи <i>Domestic</i>	86	100	74	67	79	93	81	86	74	48
Страни <i>Foreign</i>	3	0	1	2	1	3	3	0	4	2
Укупно / Total	89	100	75	69	80	96	84	86	78	50

На дан 31. децембра 2011. године у Републици Србији је било укупно 2140 важећих патената, од којих је 1338 признато у националном поступку, а 802 на основу Споразума о сарадњи и проширењу са Европском патентном организацијом. Истог дана у Србији је било на снази 206 малих патената.

On the day of December 31st, 2011, in the Republic of Serbia, there was a total of 2140 valid patents, including 1338 granted in the national procedure, and 802 on the basis of the Cooperation and Extension Agreement with the European Patent Organization. On the same day, in Serbia, there were 206 valid petty patents.

Важећи регистровани патенти признати у националном поступку по годинама трајања
Valid registered patents granted in the national procedure per years of duration

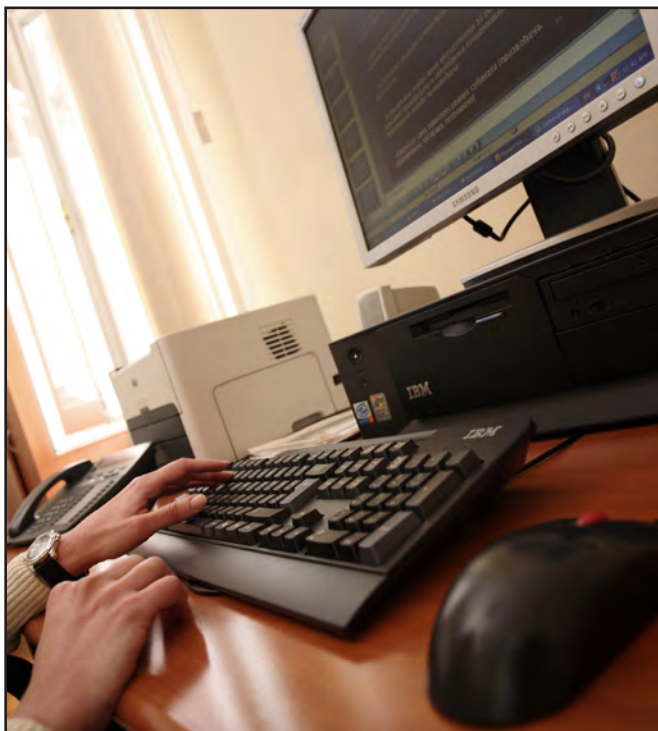
Године трајања важећих патената <i>Years of duration of valid patents</i>	Број важећих патената признатих у националном поступку <i>Number of valid patents granted in the national procedure</i>	Године трајања важећих патената <i>Years of duration of valid patents</i>	Број важећих патената признатих у националном поступку <i>Number of valid patents granted in the national procedure</i>
2	1	11	175
3	8	12	164
4	14	13	108
5	32	14	98
6	42	15	67
7	47	16	39
8	91	17	33
9	156	18	25
10	171	19	29
		20	38

Важећи регистровани мали патенти по годинама трајања

Valid registered petty patents per years of duration

Године трајања важећих малих патената <i>Years of duration of the valid petty patents</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Број важећих малих патената <i>Number of valid petty patents</i>	18	66	37	38	23	14	3	3	3	1

Укупан број предмета по којима је окончан управни поступак у 2011. години, по свим основама, у Сектору за патенте је 1036. Од овог броја 636 одлука се односи на пријаве патената, 89 одлука на пријаве малих патената, а 311 чине решења о упису проширених европских патената у Регистар патената.



Total number of files that reached final decision in the administrative procedure in 2011, on all grounds, in the Patent Sector amounted to 1036. From this number, 636 decisions were passed referring to patent applications and 89 decisions referring to petty patent applications, and there were 311 decisions on the entry into Register of Patents of extended European patents.

Other Activities

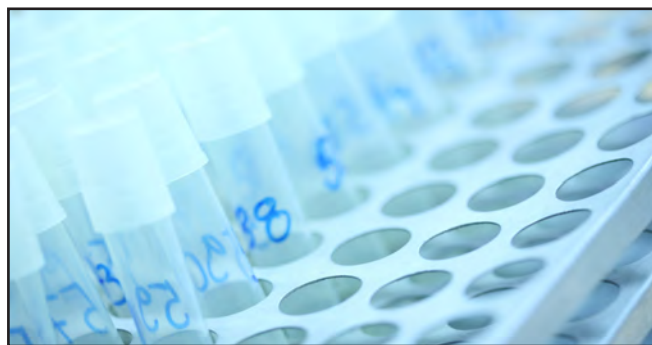
In the course of 2011, apart from 1036 files that reached final decision, there were 249 conclusions which were passed on the publication of patent applications and 360 results of formal examination of applications, 420 results of substantive examination and 306 searches of patent applications. 3 decisions were passed on the requests for the annulment of the decision on the grant of patents and petty patents, 23 answers to the legal suits in the administrative procedure for the establishment of the legality of the decisions of IPO with regard to patents, 12 decisions on the transfer of rights and 13 decisions on the change of the name of the patent applicant or holder of right were passed.

In the course of the 2011, 19 reports on the search of patent documentation per subject matter of an invention were prepared.

Остале активности

У току 2011. године је, поред 1036 окончаних предмета, урађено и 249 закључака о објави пријава патената, 360 резултата формалног испитивања пријава, 420 резултата суштинског испитивања и 306 решерша за пријаве патената. Донете су 3 одлуке по захтевима за оглашавање ништавим решења о признању патената и малих патената, одговорено је на 23 тужбе у управним споровима који се воде ради утврђивања законитости одлука Завода у вези са патентима, донето је 12 решења о преносу права и 13 решења о промени назива подносилаца пријава патената, односно носилаца права.

У току 2011. године је урађено 19 извештаја о претраживању патентне документације по предмету проналаска.



ЖИГОВИ

TRADEMARKS



Пријаве жигова

У 2011. години је поднето 6955 пријава жигова, што је за 133 пријаве мање него претходне године (приближно 2%). Од укупног броја поднетих пријава, 1987 је поднето непосредно Заводу, а 4968 посредством Међународног бироа WIPO. Домаћи пријавиоци поднели су Заводу 1135 пријава жигова, а страни пријавиоци 852 пријаве жига.

Trademark Applications

In 2011, 6955 trademark applications were filed which is for 133 applications less than in the previous year (approximately 2%). From the total number of applications filed, 1987 were filed directly to the IPO, and 4968 through the International Bureau of WIPO. Domestic applicants filed, at the IPO, 1135 trademark applications and foreign applicants filed 852 trademark applications.

Пријаве жигова од 2002. до 2011. године

Trademark applications from 2002 to 2011

Година Year	Међународне пријаве ¹ International applications	Националне пријаве ² National applications		Укупно Total
		Страни пријавиоци Foreign applicants	Домаћи пријавиоци Domestic applicants	
2002.	4456	738	923	6125
2003.	4480	663	1077	6220
2004.	4334	774	966	6074
2005.	5175	772	1089	7036
2006.	5211	1151	1861	8223
2007.	5754	1023	2112	8889
2008.	6358	1111	2067	9536
2009.	5422	711	1376	7509
2010.	4927	785	1376	7088
2011.	4968	852	1135	6955

¹ пријаве поднете преко Међународног бироа у Женеви
applications filed through the International Bureau in Geneva

² пријаве поднете непосредно Заводу
applications filed directly in the Office

Највећи број пријава жигова које су страни пријавиоци у 2011. години поднели непосредно Заводу потиче из Сједињених Америчких Држава - 288. Иза њих су јапански пријавиоци који су поднели 66 пријава, немачки 44 пријаве, македонски 40 пријава, швајцарски 37 пријава, хрватски 35 пријава, британски 17 пријава, француски 25 пријава, словеначки 13 пријава, као и грчки који су поднели 11 пријава.

The largest number of trademark applications which the foreign applicants in 2011 filed directly in the IPO originates from the USA – 288. After them, we observe the Japanese applicants who filed 66 applications, Germans filed 44 applications, Macedonians 40 applications, Swiss 37 applications, Croats 35 applications, British 17 applications, French 25 applications, Swiss 13 applications, as well as Greece who filed 11 applications.

**Процентуална заступљеност класа „Ничанске класификације“
у односу на укупан број националних пријава жигова**
*Percentages of classes of the "Nice Classification" with regard
to total number of national trademark applications*

Број класе <i>Class number</i>	Број пријава у којима се класа појављује <i>Number of applications where that class appears</i>	Заступљеност класе у односу на укупан број националних пријава жигова (у %) <i>Presence of that class with regard to the total number of national trademark applications in %</i>	Број класе <i>Class number</i>	Број пријава у којима се класа појављује <i>Number of applications where that class appears</i>	Заступљеност класе у односу на укупан број националних пријава жигова (у %) <i>Presence of that class with regard to the total number of national trademark applications in %</i>
1	74	3,72	23	14	0,70
2	17	0,86	24	40	2,01
3	178	8,96	25	183	9,21
4	32	1,61	26	28	1,41
5	462	23,25	27	15	0,75
6	36	1,81	28	77	3,87
7	50	2,52	29	222	11,17
8	46	2,31	30	288	14,49
9	182	9,16	31	61	3,07
10	42	2,11	32	159	8,00
11	60	3,02	33	124	6,24
12	68	3,42	34	108	5,44
13	42	2,11	35	315	15,85
14	43	2,16	36	63	3,17
15	9	0,45	37	64	3,22
16	221	11,12	38	105	5,28
17	17	0,86	39	95	4,78
18	76	3,82	40	20	1,01
19	17	0,86	41	223	11,22
20	28	1,40	42	108	5,44
21	59	2,97	43	91	5,58
22	17	0,86	44	66	3,32
			45	35	1,76

Најзаступљенији су били фармацеутски производи (класа 5), прехранбени производи (класа 30), пословне услуге и услуге у вези са прометом робе (класа 35), прехранбени производи животињског и биљног порекла (класа 29), канцеларијски производи и производи од хартије (класа 16), услуге образовања и забаве (класа 41), козметички производи (класа 3), одећа и обућа (класа 25), пиво и безалкохолна пића (класа 32), електрични и електронски апарати и инструменти (класа 9), алкохолна пића (класа 33), телекомуникационе услуге (класа 38) и интелектуалне услуге (класа 42).

Током 2011. године домаћи пријавиоци поднели су 156 пријава за међународно регистровање жигова по основу Мадридског система, што је за 116 пријава мање у односу на 2010. годину.

Регистровани жигови

У 2011. години је регистровано 6228 жигова, од којих 4823 на основу пријава поднетих посредством Мадридског система, а 1405 на основу националних пријава жигова.

The most frequently present were the pharmaceutical products (class 5), food products (class 30), business services and services with regard to the transfer of goods (class 35), food products of animal and plant origin (class 29), office material and paper products (class 16), services of training and entertainment (class 41), cosmetic products (class 3), clothes and shoes (class 25), beer and soft beverages (class 32), electrical and electronic devices and instruments (class 9), alcoholic drinks (class 33), telecommunication services (class 38) and intellectual services (class 42).

Also in 2011, domestic applicants filed 156 applications for international registration of trademarks on the basis of the Madrid System, which is for 116 applications less in comparison to 2010.

Registered trademarks

In 2011, 6228 trademarks were registered including 4823 on the basis of applications filed through the Madrid System and 1405 on the basis of national trademark applications.

Регистровани жигови од 2002. до 2011. године

Registered Trademarks from 2002 to 2011.

Година <i>Year</i>	Међународне регистрације <i>International registrations</i>	Националне регистрације <i>National registrations</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни носиоци <i>Foreign rightholders</i>	Домаћи носиоци <i>Domestic rightholders</i>	
2002.	3605	731	342	4678
2003.	4330	886	459	5675
2004.	4743	789	591	6123
2005.	5505	913	790	7208
2006.	4964	961	962	6887
2007.	5162	856	1246	7624
2008.	5659	1472	1636	8767
2009.	5885	1521	1819	9225
2010.	5158	727	1143	7028
2011.	4823	615	790	6228

Дана 31. децембра 2011. године у Републици Србији је био у важности 148231 жиг, од којих је 26458 регистровано по основу пријава поднетих непосредно Заводу, а 121773 на основу пријава поднетих посредством Мадридског система.

Остале активности

Током 2011. године окончани су поступци по 1897 националних пријава жигова. Регистрована су 1404 жига, одбијено је 236 пријава за признање жигова, одбачено је 58 пријава за признање жигова због неуредности пријаве, обустављен је поступак по 151 пријави за признање жига због неплаћене таксе за стицање жига, а 30 пријава је окончано на основу одустанака странке од пријаве за признање жига.



У поступцима испитивања пријава за признање жигова урађено је 404 резултата испитивања уредности, 271 резултат испитивања сличности и идентичности и 223 резултата испитивања подобности знака. Донето је 16 решења о упису преноса права и лиценци на пријаве жигова, 10 решења о раздвајању пријава за признање жигова, 8 решења о упису залог на праву из пријава и 68 решења о упису промена имена и адресе носиоца жига. Издато је 1490 исправа о жигу и 23 приоритетна уверења.

У поступку испитивања услова за признање међународно пријављених жигова, током 2011. године испитане су 5183 пријаве. На основу извршеног испитивања достављено је Светској организацији за интелектуалну својину 431 привремено одбијање међународних пријава жигова, а након спроведеног поступка по основу привремених одбијања, донето је 265 решења и 5110 дефинитивних одлука.

На захтев странака, ван поступка испитивања пријава урађено је 568 извештаја о претходном претраживању жигова.

Окончани су поступци по 26 предлога за оглашавање ништавим решења о признању жигова и по 7 захтева за престанак жигова због некоришћења.

У управним споровима који се воде пред Управним судом достављено је 30 одговора на тужбе. У поступцима по жалбама Завод је, поступајући као првостепени орган, заменио 11 првостепених решења, док је 16 решења поништено од стране другостепеног органа, а 62 решења су потврђена.

On the date of December 31st, 2011, in the Republic of Serbia, 148231 trademarks were valid, including 26458 registered on the basis of applications filed directly in the IPO and 121773 based on the applications filed through the Madrid System.

Other Activities

In the course of 2011, procedures were terminated for 1897 national trademark applications. 1404 trademarks were registered and 236 applications for the registration of a trademark were refused and 58 applications for the registration of trademark were rejected due to non compliance with formal requirements, procedure has been terminated for 151 applications for the registration of trademarks due to the lack of payment of fees for the acquisition of trademark and 30 applications have been terminated on the basis of the abandonment by the client named in the application for the registration of a trademark.

In the procedures for the examination of applications for the grant of trademarks, 404 results of the compliance with formal requirements have been passed, 271 results of the examination of similarity and identicalness and 223 results of examination of eligibility for protection were passed. 16 decisions were passed on the entry of the transfer of rights and licenses for the trademark applications, 10 decisions were passed on the division of applications for the grant of trademark, 8 decisions were passed on the entry of pledge on the right derived from the applications and 68 decisions were passed on the entry of changes of name and address of the holder of trademark. 1490 trademark documents and 23 priority certificates were issued.

In the procedure of substantive examination of the conditions for the grant of international applications of trademarks, in the course of 2011, 5183 applications were examined. On the basis of the performed examination, 431 temporary refusals of international trademark applications were communicated to the World Intellectual Property Organization and after the completed procedure of temporary refusals, 265 decisions and 5110 final decisions were passed.

At the request of the clients, without connection to the process of application examinations, 568 search reports were made on the preliminary trademark examination.

Procedures were terminated for the 26 proposals for the annulment of a decision on the grant of trademark and for 7 requests for the cancellation of trademark due to non use.

In the administrative suit conducted before the Administrative Court, 30 responses to the legal suits were communicated. In the appeal procedure, the IPO, acting as a first degree body, changed the 11 first degree decisions, while 16 decisions were cancelled by the second degree body and 62 decisions were confirmed.

ИНДУСТРИЈСКИ ДИЗАЈНИ

INDUSTRIAL DESIGNS

Светски дан интелектуалне својине је у 2011. години обележен истицањем улоге дизајна у друштву, на тржишту и у обликовању иновација будућности, уз поруку „Дизајнирање будућности“. Тиме је Светска организација за интелектуалну својину указала да је индустријски дизајн незаобилазан чинилац даљег напретка човечанства. Индустријски дизајн је важан јер повећава вредност производа, чини га привлачним и допадљивим за купце, а може представљати и његову једину продајну вредност. Изглед модерних аутомобила, боцица парфема, ручних ташни, па чак и зграда данас чини заштитне знаке предузећа или индивидуалних креатора који су их створили. Поред тога, на глобалном нивоу се све већа пажња посвећује тзв. „зеленом дизајну“, односно новим дизајнерским решењима која доприносе одрживости животне средине. У вези са темом Светског дана интелектуалне својине, Завод за интелектуалну својину је 27. и 28. јуна у сарадњи са Светском организацијом за интелектуалну својину организовао Регионални семинар о индустријском дизајну, на коме су предавања одржали водећи европски стручњаци из ове области. Сврха семинара је била у подизању свести у друштву, а посебно код малих и средњих предузећа, о значају индустријског дизајна за развој конкурентности.



The World Intellectual Property Day, in 2011 was marked by emphasizing the role of the industrial design in the society, on the market and in designing innovations of the future, with the message “Designing the Future”. Thus, the World Intellectual Property Organization emphasized that the industrial design is the permanent factor of future progress of humanity. Industrial design is important because it increases the value of products, makes them attractive and appealing for the consumers and it can also represent its unique market value. The appearance of modern cars, bottles of perfume, handbags, and even buildings today constitutes a distinctive sign of companies and individual creators who made them. Apart from that, on the global level, continually growing attention is dedicated to the so called „green design“, or new designer solutions that contribute to the sustainability of the natural environment. With regard to the topic of the World Day of Intellectual Property, the Intellectual Property Office, on June 27th and 28th, 2011, organized a Regional Seminar on Industrial Design, where the lectures were given by the leading European experts in this field. The purpose of the Seminar was raising public awareness in society, and in particular with SMEs, on the importance of industrial design for the development of competitiveness.

Пријаве индустријског дизајна

Заводу су у току 2011. године домаћи и страни пријавиоци поднели 102 пријаве индустријских дизајна, од којих је било 19 вишеструких, са 82 индустријска дизајна, што укупно чини 165 индустријских дизајна. У односу на претходну годину, број пријава поднетих непосредно Заводу мањи је за 2 пријаве, док је број пријављених индустријских дизајна већи за 8 индустријских дизајна. Путем Хашког аранжмана поднето је 280 пријава са 1142 индустријска дизајна, што је за 22 пријаве и 291 индустријски дизајн више у односу на 2010. годину.

Industrial Design Applications

In the IPO, in 2011, domestic and foreign applicants filed 102 applications of industrial design, including 19 multiple applications with 82 industrial designs, which amounts to the total of 165 industrial designs. With regard to the previous year, the number of applications filed directly in the IPO has decreased for 2 applications, while the number of applied industrial designs has increased for 8 industrial designs. By route of the Hague Agreement, 280 applications were filed with 1142 industrial designs, which is for 22 applications and 291 industrial designs more than in 2010.

Структура пријава индустријског дизајна у периоду од 2002. до 2011. године
Structure of the applications of industrial design in the period from 2002 to 2011.

Година Year	Хашки аранжман The Hague Agreement	Националне пријаве National applications		Укупно Total
		Страни пријавиоци Foreign applicants	Домаћи пријавиоци Domestic applicants	
2002.	934	14	181	1129
2003.	712	36	152	900
2004.	455	39	126	620
2005.	455	24	92	571
2006.	433	28	147	608
2007.	431	16	148	595
2008.	322	37	116	475
2009.	197	17	118	332
2010.	258	23	81	362
2011.	280	24	78	382

Структура пријава индустријских дизајна у 2011. години које су поднете непосредно Заводу
Structure of the applications of industrial designs in 2011, filed directly in the IPO

Република Србија Republic of Serbia	78	76,47%
Страни пријавиоци Foreign applicants	24	23,53%
Укупно Total	102	100%

Током 2011. године окончани су поступци испитивања по 380 пријава индустријских дизајна. Од наведеног броја, позитивно су окончане 342, а негативно 38 пријава. Од позитивно окончаних пријава, 87 је поднето непосредно Заводу, а 255 је регистровано на основу Хашког аранжмана. Од укупног броја негативно окончаних пријава, 38 пријава је поднето непосредно Заводу, док је 25 пријава поднето путем Хашког аранжмана.

In the course of 2011, examination procedures were terminated for 380 industrial design applications. From the mentioned number, 342 positive decisions were passed, and refusals were passed for 38 applications. From the applications which reached positive decisions, 87 were filed directly in the IPO and 255 were registered on the basis of the Hague Agreement. From the total number of applications which reached negative decisions, 38 applications were filed directly in the IPO, while 25 applications were filed by using the Hague Agreement.

Регистровани индустријски дизајни

У 2011. години регистрована су 334 индустријска дизајна, 255 на основу Хашког аранжмана, а 79 на основу пријава поднетих непосредно Заводу. На дан 31. децембра 2011. године било је укупно 480 важећих индустријских дизајна регистрованих у националном регистру.

Registered Industrial Designs

In 2011, 334 industrial designs have been registered, including 255 on the basis of the Hague Agreement and 79 on the basis of applications filed directly at the IPO. On December 31st, 2011, there were totally 480 valid industrial designs registered in the National Register.

Структура регистрованих индустријских дизајна у периоду од 2002. до 2011. год.

Structure of the registered industrial designs in the period from 2002 to 2011

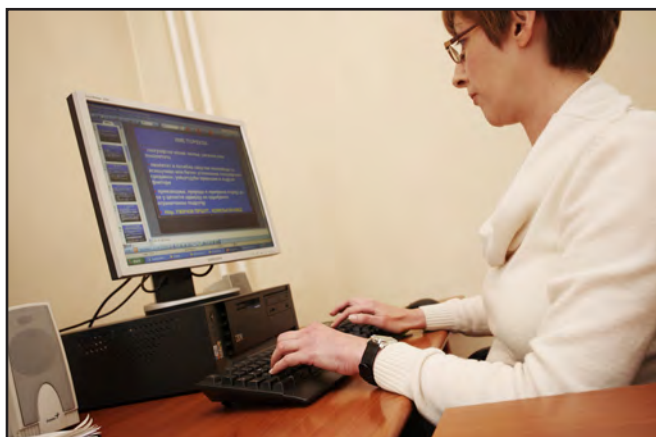
Година <i>Year</i>	Хашки аранжман <i>The Hague Agreement</i>	Националне регистрације <i>National Registrations</i>		Укупно <i>Total</i>
		Страни носиоци <i>Foreign rightholders</i>	Домаћи носиоци <i>Domestic rightholders</i>	
2002.	934	13	80	1027
2003.	712	13	71	796
2004.	455	13	103	571
2005.	418	16	24	458
2006.	475	28	147	560
2007.	405	28	59	492
2008.	318	17	45	380
2009.	180	28	59	267
2010.	225	23	92	340
2011.	255	19	60	334

Расподела индустријског дизајна регистрованог на основу пријава поднетих непосредно Заводу
Industrial designs registered on the basis of applications filed directly at the IPO

Република Србија <i>Republic of Serbia</i>	60	75,95%
Страни пријавиоци <i>Foreign applicants</i>	19	24,05%
Укупно <i>Total</i>	79	100%

Остале активности

Поступајући по пријавама индустријског дизајна поднетим непосредно Заводу, издато је 86 исправа о индустријском дизајну, донето је 9 решења о одбијању, 24 закључка о одбацавању и 5 закључака о обустави поступака због одустанка и 2 решења о одбијању предлога за оглашавање ништавим. Осим тога, урађена су 3 одго-



вора на тужбу, 124 резултата испитивања уредности, 96 резултата испитивања новости, 87 закључака о плаћању таксе ради добијања исправе, 21 закључак о продужењу рока, 3 закључка о повраћају у пређашње стање, 2 решења о преносу права, лиценци и упису промена, 2 уверења по националном индустријском дизајну, 34 дописа, 16 решерша за привреду, као и 12 међународних пријава.

Other Activities

After processing the industrial design applications filed directly at the IPO, 86 industrial design documents were issued, 9 decisions on refusal were passed, 24 decisions on rejection were passed and 5 conclusions on the termination of procedure due to abandonment and 2 decisions on rejection of the proposal for the annulment of the application were passed. Apart from that, 3 answers to the legal suit were prepared, 124 results of the formal examination as to the compliance with formal requirements were passed, 96 novelty searches were prepared, 87 conclusions on the payment of fees for the sake of obtaining a document, 21 conclusions on the extension of the time limit, 3 conclusions on the restitutio in integrum and 2 decisions on the transfer of rights, licences and entry of changes, and 2 certificates on the national industrial design were issued and 34 letters, 16 searches for industry as well as 12 international applications were processed.

ОЗНАКЕ ГЕОГРАФСКОГ ПОРЕКЛА

INDICATIONS OF GEOGRAPHICAL ORIGIN

Током 2011. године Заводу су поднете четири пријаве за регистровање ознака географског порекла: „Шумадијски мед“, „Качерски мед“ и „Ечански шаран“ и „Сомборски сир“. Такође, Заводу су поднете и две пријаве за регистровање статуса овлашћених корисника ознаке географског порекла за производе: „Лесковачки домаћи ајвар“ и „Хомољски крављи сир“. У току 2011. године поднета је и пријава за међународно регистровање имена порекла „Бермет“ посредством Лисабонског аранжмана.



Списак регистрованих ознака географског порекла је у прошлој години обogaћен са два имена порекла: „Лесковачки домаћи ајвар“ и „Фрушкогорски липов мед“ и једном географском ознаком - „Качерски мед“. Призната су и два статуса овлашћеног корисника имена порекла, и то за „Хомољски крављи сир“ и за производ „Лесковачки домаћи ајвар“.

In the course of 2011, four applications for the registration of indications of geographical origin were filed in the IPO: "Honey from the District of Šumadija", "Honey from the District of Kačer", "Carp from Ečka" and "Cheese from the Town of Sombor". Also two applications for the registration of the status of the authorized user of the appellation of the geographical origin were registered for the products "Home Ajvar from the Town of Leskovac" and "Cow Cheese from the Mountains of Homolje". In the course of 2011, application for the international registration of the name of origin "Bermet" was registered through the Lisbon Agreement.

The list of the registered indications of geographical origin in the last year was enriched with two more indications of origin "Home Ajvar from the Town of Leskovac" and "Lime Tree Honey from the Mountain of Fruška Gora" and one geographical indication "Honey from Kačer". Two statuses of authorized user of the appellation of origin were issued for the "Cow Cheese from the Mountains of Homolje" and for the product "Home Made Ajvar from the Town of Leskovac".

АУТОРСКО И СРОДНА ПРАВА

COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS



Усвојени су Закон о оптичким дисковима и Закон о изменама и допунама Закона о ауторском и сродним правима

У циљу сузбијања пиратерије ауторских дела и предмета сродних права која се врши нелегалним снимањем музике, филмова, софтвера и других садржаја на оптичке дискове, Народна скупштина је 14. јула 2011. године усвојила Закон о оптичким дисковима. Оптички дискови су у Србији најчешће коришћен медиј за нелегално умножавање ауторских дела и предмета сродних права, па је стога било неопходно успоставити државну контролу над процесом производње и промета оптичких дискова. На основу новог закона, производњу оптичких дискова може да обавља само предузеће које добије лиценцу од Завода за интелектуалну својину. Произвођачи оптичких дискова су обавезни да све оптичке дискове са снимљеним садржајем обележе произвођачким кодовима. Ови кодови служе за идентификацију оптичких дискова и на основу њих надлежни у Тржишној инспекцији, Царини и Полицији могу да разликују легалне од нелегалних дискова и да предузму мере за повлачење нелегалних дискова из трговинских токова. Од новог закона се очекује да допринесе да се степен такозване физичке пиратерије сведе на ниво који постоји у земљама чланицама ЕУ.

Народна скупштина је 26. децембра 2011. године усвојила и Закон о изменама и допунама Закона о ауторском и сродним правима. Најзначајније измене Закона о ауторском и сродним правима односе се на норме које регулишу ограничења ауторског права, право слеђења и заштиту база података. Ограничење по коме је дозвољено умножавање примерака објављених дела без дозволе аутора ако се дело појављује као саставни део текућег догађаја о коме се извештава, не односи се само на штампу, радио и телевизију, већ и на све друге медије, што укључује и Интернет, данас најважнији интерактивни медиј.

Ограничење по коме је физичком лицу дозвољено да без дозволе аутора и без плаћања ауторске накнаде умножава примерке објављеног дела за личне некомерцијалне потребе прецизирано је на начин да се не односи на умножавање писаних дела у обиму целе књиге, осим ако су примерци књиге распродати најмање годину дана. Законом је подробније регулисано и право слеђења. Оно гарантује аутору дела ликовне уметности да ће под

The Law on Optical Discs and The Law on the Amendments of the Law on Copyright and Related Rights Were Adopted

For the sake of suppressing piracy of copyright works and subject matter of related rights performed by the illegal recording of music, films, software and other contents on optical discs, the National Parliament on July 14th, 2011 adopted the Law on Optical Discs. Optical discs in Serbia are the most frequently used media for illegal copying of copyright protected works and subject matter of related rights, so it was necessary to establish the state control



over the process of production and marketing of optical discs. On the basis of the new law, the production of optical discs can be performed only by the company that obtains license from the Intellectual Property Office. The producer of optical discs has an obligation to mark all the optical discs with the recorded contents using the producers codes. These codes serve for identification of optical discs, and on the basis of them, the competent bodies at the Market Inspection, the Customs and the Police can make a difference between the legal and illegal discs and undertake measures for the withdrawal of the illegal discs from the channels of commerce. The new Law is expected to contribute to reduce the level of so called material piracy to the level which exists in the counties members of the EU.

The National Parliament, on December 26th, 2011 adopted the Law on the Amendments of the Law on Copyright and Related Rights. The most significant amendments of the Law on Copyright and Related Rights refer to the norms regulating limitations of copyright, resale right

одређеним условима бити обавештен о препродаји свог дела и за то добити новчану надокнаду. На овај начин уводи се много више реда у рад оних који се професионално баве трговином уметничким делима, као што су продајни салони, уметничке галерије, акционарске куће и тако даље.

Колективно остваривање ауторског и сродних права



Тренутно у Републици Србији дозволу за колективно остваривање ауторских и сродних права поседују три организације: Организација музичких аутора Србије („СОКОЈ“), Организација произвођача фонограма Србије („ОФПС“) и Организација за колективно остваривање права интерпретатора („ПИ“). Завод је у оквиру послова надзора над радом ових организација обавио анализу њихових годишњих извештаја, плана расподеле, трошкова рада, као и структуре трошкова и искоришћавања предмета заштите. Такође, контролисан је начин обраде података о емитованим делима, као и спровођење билатералних уговора организација са одговарајућим иностраним организацијама. Извршена је и анализа интернет сајтова колективних организација у циљу утврђивања да ли оне у електронској форми објављују информације о свом раду, правима које оставарују и садржини општих аката. Завод је на основу обављеног надзора издао већи број налога организацијама да своје пословање ускладе са прописима Републике Србије.

У протеклој години донета је Методологија надзора над радом организација за колективно остваривање ауторског и сродних права.

Завод је обављао и послове који се односе на административно-техничку подршку Комисији за ауторско и сродна права: израђен је пречишћен текст Пословника о раду Комисије, израђени су записници са свих седница Комисије, експедовани су сви дописи, мишљења и други акти Комисије и сл.

and the protection of data bases. The limitation which allows the multiplication of the copies of printed works without the permission of the author if the work appears as the component part of the current event that is being reported, does not refer only to print, radio and television, but also to all other media, including Internet, today the most important interactive media.

Limitation enabling the natural person to multiply the copies of the published work for personal uncommercial needs without the permission of the author or the payment of the license fee is made precise in a manner that it does not refer to the multiplication of the written work in the scope of the entire book, unless the copies of the book have been sold out for more than a year. The law regulates in more detail also the resale right. It guarantees the author of the work of fine art that under the prescribed circumstances, he shall be informed about the resale of his work and receive the monetary compensation for that. In such a way, more order is introduced in the work of those who deal professionally with the trade of art works, like the shops, artistic galleries, auction houses, etc.

Collective Management of Copyright and Related Rights

At the moment, in the Republic of Serbia, permission for the collective management of copyright and related rights is owned by three organizations: Organization of Musical Authors of Serbia („SOKOJ“), Organization of the Producers of Phonograms of Serbia („OFPS“) and the Organization for the Collective Management of the Rights of Performers („PI“). The IPO, in the framework of the tasks of supervision over the work of these organizations performed an analysis of their annual reports plan of distribution, operating costs as well as the structure of expenses and the utilization of the subject matter of protection. Also, the manner of processing data on the broadcasted works has been controlled as well as the execution of bilateral agreements of the organizations with the appropriate foreign organizations. Analysis of Internet sites of the CMOs has been performed with the aim to establish if they publish information about their work, realized rights and the contents of the general acts in the electronic form. IPO issued, on the basis of the supervision performed, a certain number of directives to the CMOs to harmonize their doing business with the legislation of the Republic of Serbia.

In the previous year, Methodology of Supervision over the work of CMOs was elaborated and passed.

The IPO performed tasks referring to the administrative and technical support to the Commission for Copyright and Related Rights: text of the Rules of Performance of the work of the Commission has been corrected and elaborated, the minutes from all the sessions of the Commission have been made, all letters, opinions and other acts of the Commission have been dispatched.

Депоноване ауторских и предмета сродних права

Током 2011. године, Заводу за интелектуалну својину је поднето 312 пријава за уношење у евиденцију и депоновање ауторских дела и предмета сродних права према следећој структури:

Подносиоци пријаве <i>Applicants</i>	A1 / ауторско право <i>Copyright</i>	C1 / сродна права <i>Related rights</i>	Укупно депоновано <i>Totally deposited</i>
Држављани Србије / физичка и правна лица <i>Citizens of Serbia / natural and legal persons</i>	305	5	310
Страни подносиоци / физичка и правна лица <i>Foreign applicants / natural and legal persons</i>	2	/	2
Укупно / <i>Total</i>	307	5	312

О депонованим делима Завод води електронску евиденцију.

Остале активности

У оквиру активности у вези са поступком приступања Републике Србије Светској трговинској организацији Завод је одговорио на додатна питања постављена од стране чланица Светске трговинске организације, а која се односе на ауторско-правну заштиту у нашој земљи. Завод је такође доставио одговоре и на додатна питања Европске комисије која се односе на Закон о ауторском и сродним правима, као и на упитник WIPO који се односи на заштиту традиционалних знања и креативности, заштиту фолклора и старих заната.

На захтев странака, Завод је у 2011. години издао 22 мишљења о примени појединих одредби Закона о ауторском и сродним правима.

Стручњаци Завода су у току године пружали административно-техничку помоћ Комисији за ауторско и сродна права.

Depositing of Copyright Protected Works and Subject Matter of Related Rights

In the course of 2011, the IPO received 312 applications for the entry in the Register and depositing of copyright protected works and subject matter of related rights according to the following structure:

The IPO has electronic Register of the Deposited Works.

Other Activities

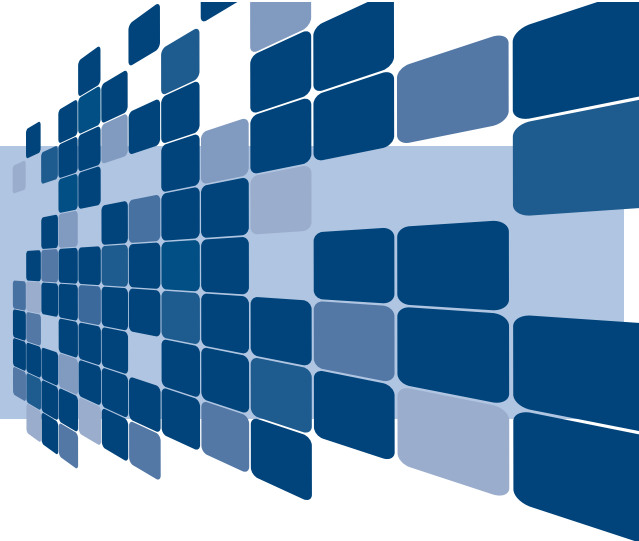
In the framework of the activities connected with the a procedure of accession of the Republic of Serbia to the World Trade Organization, the IPO answered to additional questions asked by the countries members of the WTO and referring to the copyright protection in our country. The IPO also furnished the answers to the additional questions of the European Commission referring to the Law on Copyright and Related Rights, as well as the questionnaire of WIPO concerning the protection of traditional knowledge and creativity, protection of folklore and old trades.

At the request of the clients, the IPO, in 2011, issued 22 opinions on the implementation of specific regulations of the Law on Copyright and Related Rights.

The experts of the IPO, in the course of the year, gave administrative and technical assistance to the Commission for Copyright and Related Rights.

ЗАШТИТА ПОСЛОВНЕ ТАЈНЕ

PROTECTION OF TRADE SECRET



Народна скупштина је 19. септембра 2011. године усвојила Закон о заштити пословне тајне који је израдио Завод за интелектуалну својину. Пре доношења новог Закона, пословна тајна је била регулисана посебним прописима у различитим областима пословања – Законом о привредним друштвима, Законом о трговини, као и различитим законима који регулишу финансијске послове. Нови закон пружа основу за заштиту пословне тајне од нелојалне конкуренције у свим областима пословања и истраживачко-развојног рада.

Пословна тајна, у смислу овог закона, је било која информација која има или може имати комерцијалну вредност зато што није опште позната нити је доступна трећим лицима и која је од стране њеног држаоца заштићена одговарајућим мерама ради очувања тајности, а чије би саопштавање трећем лицу могло нанети штету њеном држаоцу. Информације које могу бити заштићене као пословне тајне обухватају, на пример, производни процес, резултате истраживања тржишта, профиле потрошача, финансијске податке, пословне планове, листе добављача и клијената, ценовнике, пословне и тржишне стратегије, нацрте, архитектонске пројекте, грађевинске техничке цртеже, итд.

Доношењем Закона о правној заштити пословне тајне установљава се правни основ за заштиту поверљивих информација од свих аката нелојалне конкуренције у свим областима привредног пословања и научно-истраживачког рада, чиме се подстиче се поштена тржишна утакмица, као и истраживачке активности и иновативност, а самим тим стварају повољни услови за привлачење и задржавање страних инвестиција. Усвајањем овог закона, између осталог испуњен је један од захтева TRIPS споразума као услов за приступање Републике Србије Светској трговинској организацији.

The National Parliament, on September 19th, 2011 adopted the Law on the Protection of Trade Secrets which has been prepared by the IPO. Before the passing of the new Law, the trade secret was regulated by the special legislation referring to the various areas of doing business – The Law on Business Companies, the Law on Trade and various laws regulating financial affairs. The new law, as the general law, establishes the basis for the protection of the trade secret from unfair competition in all fields of doing business and R&D work.

The trade secret, in the meaning of this Law, is any information which has or can have commercial value because it is not generally known, nor available to the third persons, and which has been protected by the suitable measures to keep it secret by its holder, and its communication to the third person can bring damage to its holder. The information which can be protected as the business secret is, for example: the production process, the results of examining the market, the profiles of the consumers, the financial data, the business plans, the lists of caterers and clients, the price lists, business strategies, marketing strategies, drawings, architectural projects, civil engineering technical drawings, etc.

By passing the Law on the Legal Protection of Trade Secrets, the legal framework is established for the protection of confidential information from all acts of unfair competition in all fields of conducting business and R&D work, stimulating thus fair trade and research activities and innovativeness, creating fair conditions for the obtaining and keeping foreign investments. By the adoption of this Law, among other things, one of the demands of the TRIPS Agreement has been fulfilled as a condition for the accession of the Republic of Serbia to the World Trade Organization.

РЕГИСТРИ

REGISTERS

Завод је у 2011. години примио следеће пријаве за признање права индустријске својине и друге поднеске:

The IPO in 2011 received the following applications for the grant of right of industrial property and other files:

Поднете пријаве за признање права индустријске својине <i>Applications filed for the grant of industrial property rights</i>	Број <i>Number</i>
Пријаве патената <i>Patent applications</i>	208
Домаће РСТ пријаве (ЗИС је завод прималац) <i>Domestic PCT applications (IPO is the receiving office)</i>	17
РСТ (национална фаза) <i>PCT (national phase)</i>	21
Захтеви за евиденцију европских проширених патената <i>Requests for the recording of the extended European patents</i>	361
Пријаве жигова <i>Trademark applications</i>	1987
Пријаве малих патената <i>Petty patent applications</i>	71
Пријаве дизајна <i>Design applications</i>	102
Захтеви за установљење географских ознака порекла <i>Requests for the establishment of the geog. appellation of origin</i>	4
Захтеви за признање својства овлашћеног корисника <i>Requests for the recognition of the status of the authorized user</i>	2

Поднете пријаве за депоновање ауторских дела и предмета сродних права <i>Applications filed for the depositing of copyright protected works and subject matter of related rights</i>	Број <i>Number</i>
Пријаве за депоновање ауторских дела <i>Applications for depositing copyright protected works</i>	307
Пријаве за депоновање предмета сродних права <i>Applications for depositing subject matter of related rights</i>	5

Примљени и заведени поднесци <i>Received and recorded files</i>	Број <i>Number</i>
За пријаве и признате жигове и дизајн <i>Applications and granted trademarks and design</i>	16661
За пријаве и признате патенте и мале патенте <i>Applications and granted patents and petty patents</i>	6330
За пријаве и депонована ауторска дела <i>Applications and deposited copyright protected works</i>	95
За предмете по међународним пријавама жигова <i>International trademark applications</i>	1866
За пријаве и признате ГО, ОП и ОК <i>Applications and granted geographical indications, appellations of origin and status of the authorized user</i>	46
За решерш <i>Search</i>	779
За захтеве разних садржаја <i>Requests of different contents</i>	4336
Укупно <i>Total</i>	13452

Регистрована права индустријске својине <i>Registered industrial property rights</i>	Број <i>Number</i>
Жигови <i>Trademarks</i>	1407
Патенти <i>Patents</i>	179
Мали патенти <i>Petty Patents</i>	50
Европски патенти <i>European patents</i>	313
Дизајн <i>Designs</i>	79
Ознаке географског порекла <i>Indications of geographical origin</i>	3
Овлашћени корисници <i>Authorized users</i>	2
Укупно <i>Total</i>	2033

Приказ података о броју регистрованих права индустријске својине којима је
 продужена важност од 2007. до 2011. године
Display of the data on the number of registered industrial property rights extended from 2007 to 2011

Година / Year		2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
Регистрована права <i>Registered rights</i>	Жиг <i>Trademark</i>	1300	1090	1140	1346	1187
	Патент <i>Patent</i>	846	955	1137	1483	1722
	Мали патент <i>Petty patent</i>	211	209	161	122	137
	Дизајн <i>Design</i>	206	125	189	172	143

Приказ броја издатих уверења и извода о подацима о којима се води
 службена евиденција од 2007. до 2011. године
Survey of the number of issued certificates and extracts on data from the official recording from 2007 to 2011

Година / Year		2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
Регистрована права <i>Registered rights</i>	Жиг <i>Trademark</i>	1473	7019	2160	2566	4965
	Патент <i>Patent</i>	27	331	146	26	14
	Мали патент <i>Petty patent</i>	1	3	7	3	5
	Дизајн <i>Design</i>	14	31	16	27	42
Укупан број издатих уверења <i>Total number of issued certificates</i>		1515	7384	2329	2622	5026

Приказ броја промена по регистрованим правима од 2007. до 2011. године
Survey of the number of changes per registered rights from 2007 to 2011

Година / Year		2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
Уписане промене по регистрованим правима <i>Entered changes per registered right</i>	Статусне промене <i>Status changes</i>	551	1159	98	881	820
	Пренос права <i>Transfer of rights</i>	272	544	789	534	679
	Лиценца, залога, франшиза <i>License, pledge, franchise</i>	34	35	110	251	181
Укупан број издатих и уписаних уверења <i>Total number of issued and entered certificates</i>		857	1738	997	1666	1680

У поступцима по жалбама поводом одлука Завода које се тичу уписа промена регистрованих права, Завод је поступајући као првостепени орган испитао формалну уредност 18 жалби. Од стране другостепеног органа потврђено је 18 одлука Завода. У управним споровима који се воде пред Управним судом Републике Србије поводом одлука Завода донетих у поступцима по захтевима за пренос жига и брисање лиценци, достављено је 13 одговора на тужбе.

Регистар заступника

У Регистар заступника је у 2011. години уписано шест нових заступника, док је обновљено 79 постојећих уписа.

In the appeal procedures regarding the decisions of the IPO concerning the entry of changes regarding the registered rights, the IPO, acting as a first degree body examined the compliance with formal requests for 18 appeals. The second degree authority confirmed the 18 decisions of the IPO. In the administrative suits conducted before the Administrative Court of the Republic of Serbia with regard to the decisions of the IPO passed in the procedures regarding the requests for the transfer of trademark and annullment of licenses, 13 answers to legal suits were forwarded.

Register of Representatives

In 2011, six new representatives were entered in the Register of Representatives, while 79 existing entries have been renewed.

ИНФОРМАЦИОНЕ УСЛУГЕ ЗАВОДА

INFORMATION SERVICES OF THE IPO



Услуге претраживања патентне документације

Завод је у току 2011. године примио и обрадио 302 захтева за решерш. У присуству странака урађено је додатних 140 претраживања. У протеклој години се за различите врсте информација Заводу обратило 955 странака, што је 20% више него претходне године.

Services of Patent Documentation Search

The IPO, in the course of 2011, received and processed 302 search requests. In the presence of clients, additional 104 searches have been performed. In the last year, 955 clients contacted the IPO for different kinds of information, which is 20% more than in the previous year.

Врста информације <i>Type of information</i>	Број странака у 2011. <i>No. of clients in 2011</i>
Претраживање базе жигова <i>Search of the trademark database</i>	504
Решерш по библиографским подацима – писмени <i>Search per bibliographical data – written</i>	179
Решерш по предмету проналаска – усмени <i>Search per invention subject matter – oral</i>	35
Решерш по библиографским подацима – усмени <i>Search per bibliographical data – oral</i>	115
Решерш по предмету проналаска – писмени <i>Search per invention subject matter – written</i>	8
Одређивање класе МКП <i>Determining IPC class</i>	40
Претраживање у ИПАС-у по библиографским подацима <i>Search in IPAS per bibliographic data</i>	118
Претраживање у ИПАС-у по предмету проналаска <i>Search in IPAS per invention subject matter</i>	2
Информације о састављању пријава и патентној заштити <i>Information on the composition of applications and patent protection</i>	395
Достављање патентних списа на захтев странака <i>Forwarding of patent documents at the client request</i>	9

Осим редовних активности на одржавању рачунарске мреже, сервер сале, активних директоријума, мрежне опреме, пратећих система и подсистема (*back-up*), система електронске поште, система заштите података (*proxy* и *firewall*), као и одржавања и креирања апликативних софтвера (програма), Завод је радио на даљем развоју свог информационог система:

- **Електронски регистар националних жигова** - У 2011. години покренут је развој електронског регистра за жигове и крајем године резултати су приказани руководству Завода.



- **ИПАС** – Започето је увођење нове верзије ИПАС програма за подршку поступку регистрације патената и малих патената - спроведена је обука запослених и израђена су одговарајућа упутства за рад. У овом послу стручњацима Завода свесрдно су помогле колеге из Светске организације за интелектуалну својину (WIPO).

У циљу подршке поступку регистрације патената, у вези са променама уведеним новим Законом о патетима извршена су неопходна подешавања апликације.

- **Имплементација Мадрид модула** - У циљу унапређења поступака по пријавама жигова Завод је отпочео активности на имплементацији WIPO Мадрид модула, што треба да омогући аутоматизацију комуникације са Светском организацијом за интелектуалну својину у погледу регистрације међународних жигова.

- **Espacenet** - Завод је крајем 2011. године од Европског завода за патенте добио опрему за национални Espacenet. Опрема је инсталирана у сервер сали, повезана и конфигурирана у сарадњи са ЕПО-ом. Извршена је потребна реконфигурација CISCO мрежне баријере према захтевима ЕПО-а.

- **Сајт Завода** - Завод је средином 2011. године увео нови изглед веб-сајта, усклађен са књигом стандарда и смерницама визуелног идентитета. Приступ секцијама сајта је олакшан и поједностављен, уз примену нових механизма приказа података. Рад на веб-сајту врши се у ОСР апликацији. Такође је уређен и под-сајт Едукативно-информативног центра на адреси www.zis.gov.rs/eic са посебним страницама за различите циљне групе.

- **Унапређење квалитета података у базама националних патентних докумената** - У циљу унапређења квалитета података у базама националних патентних докумената урађено је Упутство за унос података у ИПАС базу нацио-

Apart from the regular duties on the maintenance of computer network, server hall, active directoriums, network equipment, supportive systems and *back up*, system of electronic mail, system of data protection (*proxy* and *firewall*) as well as maintenance and creation of applicative software (programs), the IPO worked on the further development of its information system.

- **Electronic Register of national trademarks** – In 2011, the development of the Electronic Register for trademarks was initiated and, by the end of the year, the results were demonstrated to the management of the IPO.

- **IPAS** – The introduction of the new version of IPAS program for the support to the system of registration of patents and petty patents was initiated – training was organized for the employees and appropriate operating manuals were elaborated. In this work, the experts of the IPO were diligently assisted by the colleagues from the World Intellectual Property Organization (WIPO).

The necessary adaptation of the application has been performed having in mind the introduced changes with the new Patent Law and for the sake of assistance to the process of patent registration.

- **Implementation of the Madrid module** – With the aim to improve the procedure of processing trademark applications, the IPO started activities on the implementation with the WIPO Madrid module, which should enable the automation of the communication of the World Intellectual Property Organization with regard to the registration of the international trademarks.

- **Espacenet** – At the end of 2011, the IPO received from the European Patent Office the equipment for the national Espacenet. The equipment has been installed in the server hall, connected and configured in cooperation with the EPO. The necessary reconfiguration was performed with regard to CISCO network barriers according to the requests of the EPO.

- **Web site of the IPO** – In the middle of 2011, the IPO introduced a new appearance of web site in compliance with the book of standards and guidelines of the visual identity. The access to the sections of the site was facilitated and simplified with the application of the new mechanisms of data display. Work at the web site is done in the OSR application. Also an addition to the site is made for the Education and Information Center at the address www.zis.gov.rs/eic with special pages for different target groups.

- **Improvement of the quality of data in data bases of national patent documents** - With the aim of improving the quality of data in the data bases of national patent documents, the Instruction for the entry of data in the IPAS base of national patents was elaborated and procedures for the correction of mistakes were introduced. The instruction and the procedures have been applied since the second half of the 2011, which considerably reduced the number of mistakes.

In the course of 2011, work was continued on the correction of patent documents in the data base of domestic patents *Mimosa* – 1,638 missing abstracts were entered and

налних патената и уведене су процедуре за исправку грешака. Упутство и процедуре се примењују од половине 2011. године, што је довело до знатног смањења броја грешака.

Током 2011. настављен је рад на корекцији патентних докумената у бази домаћих патената *Мимоза* - унето је 1.638 недостајућих апстракта и исправљено је 18.000 података. У току 2011. године у националну базу патената *Мимоза* унето је 1.045 нових патентних докумената, па ова база на крају 2011. године броји 56.844 патентних докумената.

- **Нови програми** - Креирани су програми за евиденцију стручног усавршавања запослених, за преглед заштитених ознака географског порекла и за праћење активности на пословима Сектора за знаке разликовања по жалбама и тужбама.

Издавачка делатност

Завод је у току године објавио 6 бројева службеног гласила – Гласника интелектуалне својине. Гласник се објављује у тиражу од 50 примерака, док се електронско издање објављује у тиражу од 150 примерака. Осим редовних послова објаве пријава патената и регистрованих права интелектуалне својине, Завод је током 2011.г припремао и штампао постере, информативне брошуре и пратеће материјале за семинаре. Такође, дигитализовани су и сви елаборати из списка регистрованих ознака географског порекла, а ради њиховог постављања на сајт Завода.

Подршка Центру за трансфер технологије Универзитета у Београду

У оквиру националног ИПА пројекта ЕУ на Универзитету у Београду формиран је Центар за трансфер технологије. Завод је на основу Меморандума о сарадњи који је закључио 2010. године са Универзитетом у Београду уступио једног запосленог на рад у поменутом центру, као подршку активностима Центра на заштити интелектуалне својине и трансферу технологије резултата научних истраживања чланица Универзитета.

IPorta

Завод је учествовао у пројекту ЕУ под називом „*IPorta*“ и заједно са 15 завода из Европске Уније постао је партнер у Конзорцијуму који је основан ради реализације овог пројекта. Пројекат финансира Европска агенција за конкурентност и иновативност. Сам пројекат је усмерен на јачање међусобне сарадње националних завода, као и њихове сарадње са организацијама и ЕПО ради унапређења подршке малим и средњим предузећима и ширења сарадње са органима за пословну подршку, међу којима су привредне коморе, удружења и сл, а нарочито са пословном мрежом Европе (Enterprise Europe Network). Предвиђено је и ширење садржаја и осавремењавање јединственог интернет сајта.

18,000 data were corrected. In 2011, 1,045 new patent documents were entered in the national base of patents, so, at the end of 2011, this data base has 56,844 patent documents.

- **New programs** – New programs were created for the recording of expert training of the employees, for the survey of the of protected indications of geographical origin and the survey of activities in the work of the Sector for Distinctive Signs with regard to appeals and legal suits.

Publishing Activities

The IPO, in the course of the year, published 6 issues of the Official Gazette – The Intellectual Property Gazette. The Gazette is published in the circulation of 50 copies, while the electronic edition is published in the circulation of 150 copies. Apart from the regular tasks of the publication of patent applications and registered intellectual property rights, the IPO, in the course of 2011, prepared and printed posters, information brochures and supporting material for seminars. Also, all elaborations found in the files of the registered indications of geographical origin have been digitalized, for the sake of placing them on the site of the IPO.

Support to the Technology Transfer Center of the Belgrade University

In the framework of the national IPA project of the EU, the Technology Transfer Center was established at Belgrade University. The IPO, on the basis of the Agreement on Cooperation, signed in 2010 with the Belgrade University, posted one employee of the IPO to work in the mentioned Center, as support to the activities of the Centre for the protection of intellectual property and transfer of technology of the results of the R&D work of the members of the University.

IPorta

The IPO participated in the project EU *IPorta* and together with the 15 offices from the EU became partner in the Consortium which has been established for the realization of this Project. The project is financed by the European Agency for Competition and Innovations. The Project is directed to the strengthening of mutual cooperation of national offices, as well as their cooperation with OHIM and EPO, for the sake of support to SMEs and improving cooperation with the bodies for business support, such as the chambers of commerce, associations, etc, in particular with the Enterprise Europe Network. It has been planned to enrich the contents and make the unique EU website more modern.



У циљу ширења знања о интелектуалној својини стручњаци Завода су у току протекле године одржали низ предавања на семинарима, округлим столовима и другим скуповима у Србији.

На тему значаја заштите жигова одржана су предавања: „Жигови и ознаке географског порекла у функцији развоја региона“, у оквиру манифестације BRAND FAIR, у Београду; „Жиг - утицај на развој привреде“ на факултету „Сингидунум“ у Београду; „Стицање конкурентне предности на тржишту употребом жига“, у Суботици и друга.

На тему ознака географског порекла одржана су следећа предавања: „Заштита меда са Соколских планина“ у Осецини, „Значај ознака географског порекла“ у Регионалној привредној комори Лесковац, „Заштита меда са географским пореклом“ у Жагубици, Смедеревској Паланци, Великој Плани и Пожаревцу и предавање „Заштита банатске шунке“ у општини Вршац. Предавања су одржана и на VI Сајму етно хране и пића, у Дому инжењера и техничара Србије и на завршној конференцији поводом заштите Качерског меда.

Током 2011. године Завод је активно учествовао у Савету Сајма етно хране и пића. Забележено је и учешће на округлом столу „Развој типичних производа Златиборског округа“.

На регионалном саветовању „Индустријска енергетика и заштита животне средине у Југоисточној Европи“, одржаном на Кopaоникy представљен је рад стручњака Завода: „Коришћење биомасе посматрано кроз патентну документацију“.

Стручњаци Завода су учествовали у раду жирија у полуфиналном и финалном делу такмичења за Најбољу технолошку иновацију које се традиционално одржава у организацији Министарства за просвету и науку, Техничког факултета Универзитета у Новом Саду и Завода за интелектуалну својину.

Disseminating Knowledge on Intellectual Property

With the aim to disseminate knowledge on intellectual property, the experts of the IPO, in the course of the previous year, held a serial of lectures at the seminars, round tables and other meetings in Serbia.

At the topic of trademark protection, the following lectures were held: “Trademarks and Indications of Geographical Origin in the Function of the Regional Development” in the framework of manifestation BRAND FAIR in Belgrade; “Trademark- Influence on the Development of Economy” at the faculty “Singidunum” in Belgrade; “Acquiring Competitive Advantage at the Market by Using Trademark” in Subotica and others.

With regard to the topic of geographical indications of origin, the following lectures were held: “Protection of Honey from Sokolske Mountains” in the town of Osečina; “The Importance of Indications of Geographical Origin” in the Regional Chamber of Commerce of Leskovac; “Protection of Honey with Geographical Origin” in the towns of Žagubica, Smederevska Palanka, Velika Plana and Požarevac and the lecture “Protection of the Ham of Banat Region” was held in the Municipality Hall in Vršac. The lectures were held also at the VI Fair of Ethno Food and Beverages, in the Association of Engineers and Technicians of Serbia and, at their final conference, a lecture was given on the protection of honey from Kačer.

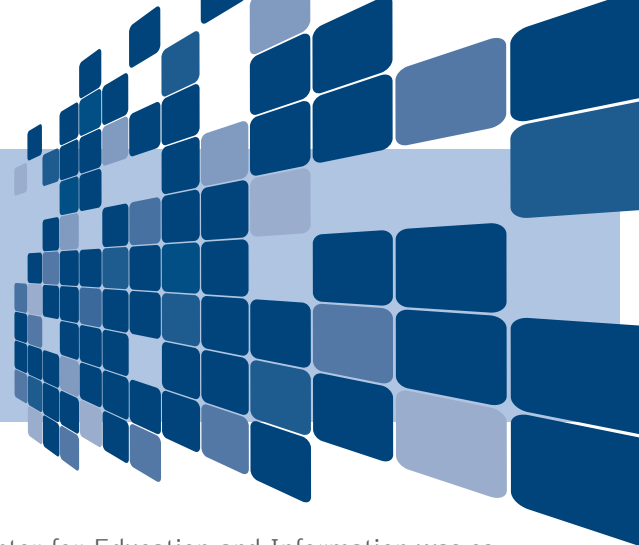
In the course of 2011, the IPO actively participated at the Council of the Fair of Ethno Food and Beverages. Participation at the round table “Development of Typical Products of the District of Zlatibor” was also well received.

At the Regional Council: “Industrial Energetics and the Protection of Natural Environment in the South-East Europe”, held at Kopaonik, the work of experts of the IPO was presented: “The use of Biomass Observed through Patent Documentation”.

The experts of the IPO participated at the work of the jury in half finals and finals of the Competition for the Best Technological Innovation which is traditionally held in the organization of the Ministry for Education and Science, the Technical Faculty of the Novi Sad University and the Intellectual Property Office.

ЦЕНТАР ЗА ЕДУКАЦИЈУ И ИНФОРМИСАЊЕ

EDUCATION AND INFORMATION CENTRE



У 2011. години Центар за едукацију и информисање је Правилником о систематизацији формиран као посебна, нова унутрашња јединица у Заводу. Центар је надлежан за сарадњу са привредом, факултетима, институцима и другим научним институцијама, за пружање услуге дијагностике интелектуалне својине за привредна друштва, имплементацију нових трендова у области едукације о правима интелектуалне својине и припрему едукативних садржаја.

У оквиру активности едукације различитих циљних група о значају заштите права интелектуалне својине и најбољим начинима њиховог коришћења, у 2011. години је одржано укупно 72 семинара/предавања на којима је учествовало 2477 лица. Детаљан преглед броја учесника и догађаја које је организовао Едукативно-информативни центар приказан је на следећем графикону:

In 2011, Center for Education and Information was established as a separate new internal organization unit in the IPO by the new Systematization Regulations. The Centre is authorized for the cooperation with industry, faculties, institutes and other scientific institutions, for offering services of intellectual property prediagnosis for the business companies, implementation of the new trends in the field of education on intellectual property rights and the preparation of educational materials.

In the framework of the activities of the education of various target groups on the importance of IP protection, and the best manners of its utilization, in 2011, 72 seminars/lectures were held which included 2477 participants. The detailed survey of the number of participants and events organized by the Education and Information Center is displayed at the following graph.

Учешће на догађајима у организацији Центра за едукацију и информисање у 2011. години

Participation at the events organized by the EIC in 2011

	Број догађаја <i>No. of events</i>	Број учесника <i>No. of participants</i>
Патентни заступници <i>IP representatives</i>	1	40
Округли столови <i>Round tables</i>	4	80
Проналазачи <i>Inventors</i>	3	85
Отворена врата <i>Open Door</i>	10	85
Институти, НИО <i>Institutes, PROs</i>	12	220
Органи за спровођење права ИС <i>IPR enforcement authorities</i>	15	441
Општа јавност <i>Public</i>	8	460
МСП и институције за подршку привреди <i>SMEs and business support institutions</i>	24	528
Факултети и образовне установе <i>Academia</i>	18	570

Поред семинара одржаних за привредна предузећа, институте, факултете, истраживаче, удружења проналазача, бизнис иновационе центре и друге институције за подршку привреди, у периоду између септембра и децембра 2011. године је, у циљу унапређења рада институција за спровођење права интелектуалне својине, одржано 14 семинара у трајању од укупно 22 дана за Управу царина,



Тржишну инспекцију, представнике судства и тужилаштва, Туристичку инспекцију и Министарство унутрашњих послова. Укупно 175 запослених из ових институција је похађало једнодневне основне семинаре о правима интелектуалне својине које су држали стручњаци Завода и носиоци права, као и вишедневне напредне семинаре које су држали страни експерти из појединачних области спровођења права интелектуалне својине.

Центар је организовао и три међународне конференције, регионалну UNECE конференцију „Комерцијализација и спровођење права интелектуалне својине“ (12-13. април 2011), „Европски патентни систем“ (заједнички организован са Европским заводом за патенте, 12-13. мај 2011) и Међународну WIPO конференцију о иновацијама која је одржана поводом отварања јубиларног 25-ог Тесла Феста у Новом Саду.

У циљу приближавања права интелектуалне својине привреди и другим циљним групама у оквиру ИПА пројекта, преведени су модули ip4inno у форми презентација, а за потребе едукације институција за спровођење права урађено је издање „Кратки водич за права интелектуалне својине“.

У оквиру проширења сарадње са привредним коморама, потписан је још један споразум о сарадњи између Завода и Регионалне привредне коморе Сомбора.

Дијагностика интелектуалне својине

У 2011. години су стручњаци Центра посетили 21 привредно друштво са циљем да им представе могућности унапређења конкурентности на тржишту коришћењем и управљањем ресурсима интелектуалне својине. Ову услугу, познату у европским заводима као дијагностика интелектуалне својине, Центар пружа заинтересованим странкама већ другу годину. Привредна друштва којима је извршена дијагностика припадају различитим обла-

Apart from the seminars held for the business companies, institutes, faculties, researchers, associations of inventors, business innovation groups and other institutions of support to industry, in the period from September to December 2011, with the aim to improve the work of the institutions for the enforcement of IP rights, 14 seminars were held (in the duration of 22 days) for the Customs Administration, Market Inspection, representatives of courts and public prosecutors office, tourist inspection and Ministry of Internal Affairs. A total number of 175 employees from these institutions attended one day basic seminars on IP rights given by the experts of the IPO and the holders of rights, as well as advanced seminars lasting for a few days given by the foreign experts from the individual fields of IP rights enforcement.

The Centre organized also three international conferences, Regional UNECE Conference "Commercialization and Enforcement of IP Rights" (April 12-13, 2011), "European Patent System" (jointly organized with the European Patent Office, May 12-13, 2011) and International WIPO Conference on the Innovations, held on the occasion of the jubilee 25th TESLA Fest in Novi Sad.

With the aim to bring closer experts for IP rights with representatives of economy and other target groups in the framework of the IPA project, the modules ip4inno were translated in the forms of presentations, for the sake of education of institutions for the enforcement of rights, an edition was issued: "Short Guide for Intellectual Property Rights".



In the framework of broadening cooperation with the chambers of commerce, another agreement on cooperation was signed between the IPO and the Regional Chamber of Commerce of Sombor.

Intellectual Property Pre-diagnosis

In 2011, the experts of the Centre visited 21 business companies with the aim to present to them the possibilities of advancing competitiveness on the market by using and managing IP resources. This service, known in the European offices as the IP diagnosis, has been provided by the Center to the interested parties for the second year. The business companies where diagnosis has been performed

Дијагностика Интелектуалне Својине

стима индустрије, од прехранбене, производње алкохолних пића, термотехнике, металске и електроиндустрије, до мањих производних радионица у области пластике и др. У прилог значају ове услуге за привредна друштва у Србији говори и податак да је Радио Телевизија Војводине снимила прилог о дијагностици интелектуалне својине. Прилог је доступан и путем сајта Завода.



Промотивне активности

У циљу подршке развоју конкурентне привреде и упознавања привредника са заштитом и ефикасним коришћењем права интелектуалне својине, Завод је у 2011. години учествовао на неколико сајмова. У питању су: Међународни сајам технике у Београду од 9. до 13. маја, Сајам INOCOOP у Зрењанину од 25. до 27. августа, ТЕСЛА ФЕСТ у Новом Саду од 12. до 15. октобра, Регионални сајам привреде у Новој Пазови од 30. октобра до 1. новембра и Бизнис база у Београду од 1. до 3. децембра, на којој Завод традиционално учествује. На позив организатора Удружења иноватора, чланови Центра су одржали предавања и на сајму ЧИБ-ЕКСПО у Челареви, на Међународном сајму привреде и иновација у

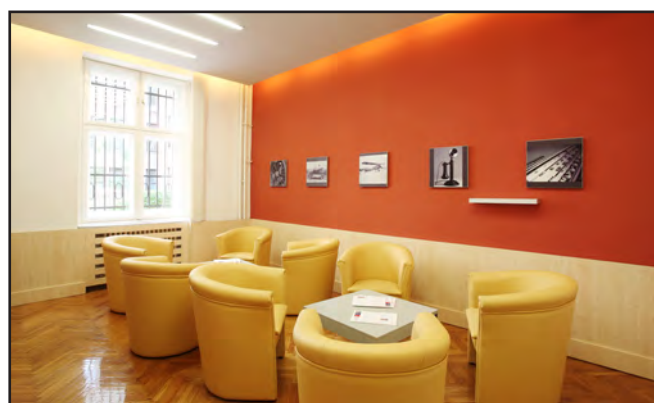
belong to different fields of industry, from food, production of alcoholic drinks, termotechnology, metal industry and electronic industry to the small manufactures in the field of plastic, etc. The importance of this service for business companies in Serbia is also stressed by the fact that the Radio Television Vojvodina filmed a presentation on intellectual property diagnosis. This presentation is available on the site of the IPO.

Promotion Activities

With the aim to support developing the competitiveness on the market and to acquaint the businessmen with the protection and more efficient use of intellectual property rights, the IPO, in 2011, participated at several fairs. In particular: The International Fair of Technique in Belgrade, May 9-13, 2011; Fair INOCOOP in Zrenjanin, August 25-27, 2011; TESLA FEST in Novi Sad, October 12-15, 2011; Regional Fair on Economy, Nova Pazova, October 30 - November 1, 2011, and Business Base, Belgrade, December 1-3, 2011, where the IPO traditionally participates. At the invitation of the organizer, the Association of the Innovators, the members of the Centre held lectures also at the Fair CIB-EXPO in Čelarevo, at the International Fair of Economy and Innovations in Subotica, at the International Conference "Days of the Clusters" in Niš, as well as in the framework of the manifestation RAKIA FEST in Belgrade.

In 2011, the representatives of the IPO participated at the four round tables: on indications of geographical origin from the region of the mountain Stara Planina in the town of Pirot, on innovations in Novi Sad, and at the round tables at the Universities Singidunum and Edukons.

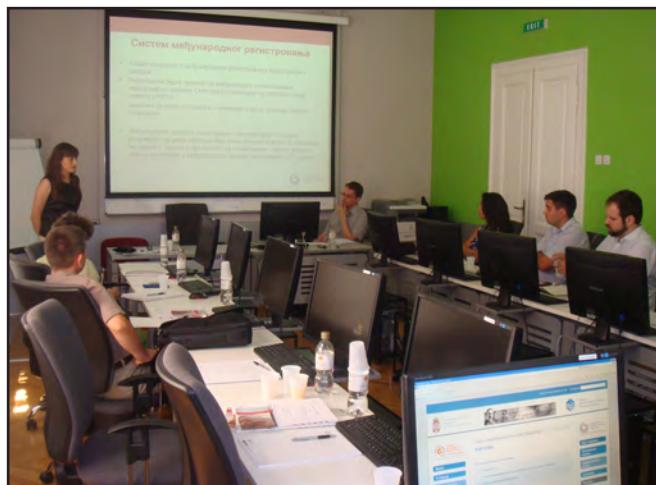
Open Door



In March 2011, the Center for Education and Information introduced another service intended for the information of the public, under the title "Open Door". The service implies consultations with another two members of the Centre in the period of 2-3 hours, as needed, and if requested includes also the employees of the other sectors of the IPO. The clients get questions to answers referring to the realization of their rights, composition of the patent application for various kinds of intellectual property rights, procedures of protection, determination of the

Суботици, на Међународној конференцији „Дани кластера“ у Нишу, као и у оквиру манифестације РАКИЈА ФЕСТ у Београду.

У 2011. години, представници Завода су учествовали и на четири округла стола: о ознакама географског порекла са подручја Старе Планине, у Пироту, о иновацијама, у Новом Саду и на округлим столовима на универзитетима Сингидунум и Едуконс.



Отворена врата

У марту 2011. године, Центар за едукацију и информисање увео је још једну услугу намењену информисању јавности, под називом „Отворена врата“. Услуга подразумева консултације са два члана Центра у периоду од 2-3 сата, а по потреби и са запосленима из других сектора Завода. Странке добијају одговоре на питања везана за остваривање њихових права, састављање пријава за различите облике индустријске својине, поступке заштите, одређивање најпогоднијег облика заштите и сл. У 2011. години је одржано 10 „Отворених врата“, на којима је одговоре на своја питања потражило 85 странака.

Остале активности

У току 2011. године издата су четири Билтена Едукативно-информативног центра са следећим темама „Ознаке географског порекла“, „Међународна година хемије“, „Патенти чисте енергије“ и „Спровођење права интелектуалне својине“, у којима су свој допринос кроз чланке на наведене теме дали и други стручњаци Завода, представници заинтересованих страна и др.

Стручњаци Центра за едукацију и информисање су током 2011. године учествовали на неколико међународних семинара и форума из области интелектуалне својине, међу којима издвајамо Семинар за рад у бази патентне документације *Global Patent Index* у Бечу и Семинар о комерцијализацији и вредновању интелектуалне својине (модул *IP4inno – Trading IP*) у Берлину.

most useful form of protection, etc. In 2011, 10 open doors were organized, and the answers to questions were provided for 85 clients.

Other Activities

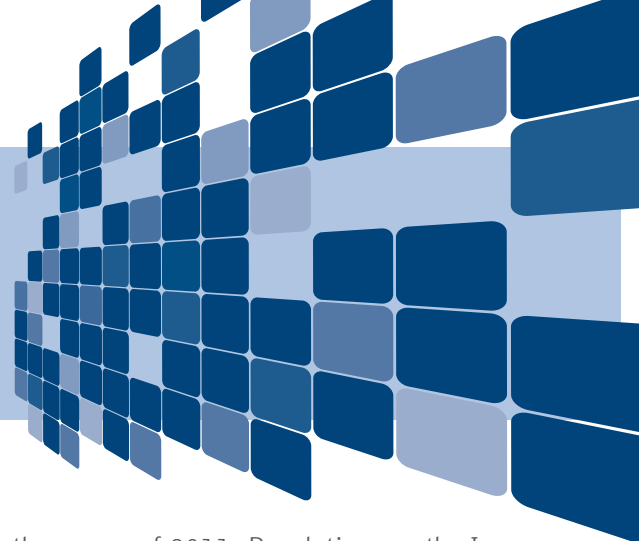
In the course of 2011, four bulletins of the Education and Information Center were published with the following topics "Indications of Geographical Origin", "International Year of Chemistry", "Patents of Pure Energy" and "Enforcement of Intellectual Property Rights", where other experts of the IPO, representatives of the interested parties and others gave their contribution through articles on the mentioned topics.



Experts of the Education and Information Center participated, in the course of 2011, at the several international seminars and forums for intellectual property, in particular the Seminar on the work in the data base of patent documentation *Global Patent Index* in Vienna and Seminar on the commercialization and assessment of intellectual property (module *IP4inno-Trading IP*) in Berlin.

УПРАВЉАЊЕ КАДРОВИМА

HUMAN RESOURCES MANAGEMENT



У Заводу је у току 2011. године измењен и допуњен Правилник о унутрашњем уређењу и систематизацији радних места који је Влада усвојила јула 2011. године. У складу са новим Правилником донета су решења о распоређивању на радна места за све државне службенике. Такође, након спроведеног конкурса за запошљавање попуњена су слободна радна места у Одељењу за хемију, Одељењу за правна питања патената, Одељењу за жигове и Центру за едукацију и информисање.

Спроведен је поступак оцењивања државних службеника за период од 1. јануара до 31. децембра 2010. године и о донетим оценама је поднет извештај Служби за управљање кадровима.

Поступљено је по 11 захтева за оставаривање права приступа информацијама од јавног значаја.

Покренуто је 15 поступака јавне набавке мале вредности, од чега је 13 поступака успешно окончано, а 2 поступка су обустављена.



In the IPO in the course of 2011, Regulations on the Internal Arrangement and Systematization of the Working Posts were amended, and adopted by the Government in July 2011. In compliance with the new Regulations, decisions were passed on the nomination of all the government employees at the working posts. Also, after the public announcement, free positions have been filled in the Department for Chemistry, Department for Legal Issues of Patents, Department for Trademarks and Education and Information Centre.



The procedure of evaluation of work of the civil servants has been processed for the period January 1st- December 31st, 2011 and the Report was filed to the Service for Human resources about the grades.

Eleven requests for the realization of right of access to information of public importance were processed.

Fifteen procedures for public tenders of small value were initiated, including 13 that were successfully completed and 2 procedures were cancelled.

ФИНАНСИЈСКИ ПОСЛОВИ

FINANCIAL AFFAIRS

Завод је у 2011. години за финансирање својих функција утрошио средства у износу од 139.297.428,49 динара, чија је структура приказана у следећој табели:

The IPO, in the course of 2011, for the financing of its functions spent the funds in the amount of 139,297,428.49 dinars, the structure of which has been shown in the following table:

Ек.кл Group	Опис Description	Закон о буџету за 2011. ("Сл. гл.РС", 101/10 и 78/11) и измене апропријација на сопственим приходима Budget Law of the RS for 2011 (Off. Gazette 101/10 and 78/11) (and alterations of appropriations from own income)	Утрошак 01.01-31.12.2011. Expenditure from 01.01.2011 to 31.12.2011	% остварења % share
1	2	3	4	5 (4/3)
411	Плате, додаци и накнаде запослених Salaries, allowances and reimbursement for employees	88,632,000.00	88,033,531.91	99.32
412	Социјани доприноси на терет послодавца Social welfare contributions charged to employer	15,869,000.00	15,745,205.15	99.22
413	Накнаде у натури Reimbursements in kind	290,000.00	289,100.00	99.69
414	Социјална давања запосленима Social welfare allocations for the employees	3,234,875.63	2,818,251.43	87.12
415	Накнаде трошкова за запослене (превоз на посао и са посла) Reimbursement of employee costs (transfer to work and from work)	3,500,000.00	3,382,755.54	96.65
416	Награде запосленима и остали посебни расходи Rewards to employees and other special expenditures	1,222,246.64	1,221,246.66	99.92
421	Стални трошкови Permanent costs	4,497,296.72	2,763,647.02	61.45

422	Трошкови путовања <i>Traveling costs</i>	10,540,267.47	7,362,233.64	69.85
423	Услуге по уговору <i>Contract-based services</i>	11,515,956.09	6,961,729.66	60.45
424	Специјализоване услуге <i>Specialized services</i>	4,960,590.76	426,296.56	8.59
425	Текуће поправке и одржавање <i>Current repairs and maintenance</i>	2,073,051.98	1,181,338.53	56.99
426	Материјал <i>Material</i>	4,109,445.84	2,431,567.16	59.17
462	Донације и дотације међународним организацијама <i>Donations and subventions to international organizations</i>	27,642.63	27,642.63	100.00
483	Новчане казне и пенали по решењу судова <i>Fines and penalties per court decisions</i>	601,000.00	443,787.76	73.84
511	Зграде и грађевински објекти <i>Buildings and building objects</i>	3,083,760.31	3,083,760.31	100.00
512	Машине и опрема <i>Machines and equipment</i>	3,200,000.00	3,125,334.53	97.67
515	Нематеријална имовина <i>Intangible assets</i>	100,000.00	-	-
	Укупно <i>Total</i>	157,457,134.07	139,297,428.49	88.47

Од укупног утрошка у износу од 139.297.428,49 динара, 108.824.661,09 динара се односи на средства из буџета, а износ од 30.472.767,48 динара на сопствене приходе. Од укупног утрошка у износу од 6.961.729,66 динара на економској класификацији 423, износ од 1.074.870,49 динара се односи на средства исплаћена, преко пролазног рачуна Завода, за рад члановима Владине Комисије за ауторско и сродна права, из средстава која су уплатиле организације за колективно остваривање ауторског и сродних права, као и на накнаду за давање мишљења Комисије, и она не потичу из буџета и сопствених прихода Завода.

From the total expenditure in the amount of 139,297,428.49 dinars, 108,824,661.09 dinars refers to the budget funds, and the amount of 30,472,767.48 refers to own income. From the total expenditure in the amount of 6,961,729.66 dinars, in the economic classification 423, the amount of 1,074,870.49 dinars refers to the funds paid through the currency account of the IPO for the work of the members of the Government Commission for the Copyright and Related Rights from the funds paid by the CMOs as well as for the reimbursement for the opinion of the Commission, and they do not originate from the budget and the IPO own income.

МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

INTERNATIONAL COOPERATION



Међународна сарадња Завода за интелектуалну својину одвијала се кроз мултилатералну сарадњу са Светском организацијом за интелектуалну својину (WIPO) и Европском патентном организацијом (ЕПО), као и путем билатералних контаката са сродним организацијама других земаља. Ова сарадња има вишеструк значај за нашу земљу и наш Завод. Стално присутна тенденција да се права интелектуалне својине на глобалном нивоу унификују, да се унификује пракса оних који примењују норме интелектуалне својине, чини међународну сарадњу Завода неопходним предусловом да се на том пољу успешно држи корак са светом. Ефикасна заштита интелектуалне својине у савременом свету више није могућа без високо образованог, добро обученог кадра и без употребе модерних технологија. Кроз међународну сарадњу, Завод унапређује професионалне способности својих запослених и јача своје техничке капацитете. Ефикасна и правилна примена великог броја међународних уговора из ове области које је наша земља потписала, нарочито када је реч међународном регистровању права индустријске својине, такође намеће потребу сталне и интензивне сарадње са светом.

Сарадња са Светском организацијом за интелектуалну својину (WIPO)

Завод за интелектуалну својину има дугогодишњу, плодну и интензивну сарадњу са Светском организацијом за интелектуалну својину, а наши стручњаци редовно посећују већину комитета експерата и унија те најзначајније међународне институције у области интелектуалне својине. Овај вид међународне сарадње је од великог значаја за унапређењу заштите права интелектуалне својине у нашој земљи. Кроз учешће наших стручњака у раду комитета експерата и унија Светске организације за интелектуалну својину, наша земља активно и непосредно учествује у доношњу и изменама неких од најзначајнијих међународних прописа из области интелектуалне својине, унапређује квалитет своје праксе у овој области, јача своје техничке капацитете у овој области.

Запослени у Заводу су током 2011. године присуствовали следећим заседањима стручних комитета и радних група WIPO: 16. и 17. заседању Сталног комитета за патентно право, 18. и 19. заседању Међувладиног комитета за интелектуалну својину, генетске ресурсе, традиционална знања и фолклор, 25. и 26. заседању Коми-

International cooperation of the IPO was taking place through the multilateral cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Organization (EPO), as well as through the bilateral contacts with sister organizations of other countries. This cooperation has multifold importance for our country and the IPO. Continually present tendency that the IP rights are harmonized at the global level in order to unify the practice of those applying the IP norms, makes the international cooperation of the IPO the necessary precondition to keep pace with the world in that field successfully. The efficient protection of intellectual property in the modern world is no longer possible without the highly educated, well trained experts and without the use of modern technology. Through international cooperation, the IPO advances professional skills of its employees and strengthens its technical capacities. Efficient and correct use of a large number of international contracts in this field, signed by our country, in particular when it concerns the international registration of industrial property rights, imposes the need for continual and intensive cooperation with the world.

Cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO)

The Intellectual Property Office has long lasting, fruitful and intensive cooperation with the World Intellectual Property Organization and our experts regularly visit most of the committees of experts and union meetings of this most important international institution in the field of intellectual property. This form of international cooperation is of great importance for the improvement of intellectual property protection in our country. Through the participation of our experts in the work of the committees of experts and unions of the WIPO, our country actively and directly participates in the passing and making amendments of some of the most important international regulations from the field of intellectual property, improves the quality of its practice in this field and strengthens its technical capacities in this domain.

The employees in the IPO, in the course of 2011, participated at the following sessions of the expert committees and working groups of the WIPO: the 16th and 17th Standing Committee on Patent Law, the 18th and 19th session of the Intergovernment Committee on Intellectual Property, Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore,

тета експерата Међународне патентне класификације, 22. заседању Комитета за ауторско и сродна права, 25. и 26. заседању Сталног комитета за жигове, индустријски дизајн и ознаке географског порекла, првом састанку Ad hoc радне групе за правни развој Хашког система за међународно регистровање индустријског дизајна, 6. заседању Комитета експерата Бечке уније за међународну класификацију фигуративних елемената жигова, као и на заседањима Радне групе за развој Лисабонског аранжмана за заштиту ознака географског порекла, Комитета експерата за спровођење права и Радне групе за развој Мадридског система за међународно регистровање међународних жигова.



Представници Завода учествовали су и на 49. серији заседања скупштина држава чланица Светске организације за интелектуалну својину WIPO. Председавајући Генералном скупштином био је господин Угљеша Звекић, амбасадор у Сталној мисији Републике Србије при Уједињеним нацијама, док је председавајућа Лисабонском унијом била директорка Завода за интелектуалну својину Србије, госпођа Бранка Тотич.

Као и сваке године, и на прошлом заседању је генерални директор WIPO-а, господин Франсис Гари, у свом уводном обраћању представницима земаља чланица WIPO-а, навео који су били главни резултати те организације у току протекле године. У погледу нормативних активности, као најважнији резултат WIPO-а истакнут је договор о међународној правној заштити аудиовизуелних извођења и предстојеће одржавање Дипломатске конференције посвећене том питању. Поред тога, завршен је рад на унификацији поступка заштите дизајна, а предложене су и најновије измене Лисабонског споразума о међународној регистрацији имена порекла. Такође, значајан напредак остварио је и Међувладин комитет за интелектуалну својину, генетске ресурсе, традиционално знање и фолклор. Текст будућег међународног инструмента о заштити споменутих права је припремљен, али ће се о њему и даље активно преговарати.

Завод за интелектуалну својину је у току 2011. године, у сарадњи са Светском организацијом за интелектуалну својину, у нашој земљи, организовао неколико семинара, и то: „Пласман иновација и трансфер технологије“, „Регионални семинар о заштити индустријског дизајна“ и „Симпозијум о спровођењу права интелекту-

the 25th and 26th session of the Committee of Experts of the International Patent Classification, 22nd session of the Committee for Copyright and Related Rights, the 25th and 26th sessions of the Standing Committee for Trademarks, Industrial Design and Geographical Indications of Origin, first session of the Ad Hoc Working Group for the Legal Development of the Hague System for the International Registration of Industrial Design, the 6th session of the Committee of Experts of the Vienna Union for International Classification of the Figurative Elements of Trademarks as well as sessions of the Working Group for the Development of the Lisbon Agreement for the Protection of Geographical Indications of Origin, Committee of Experts for the Enforcement of IP and Working Group for the Development of the Madrid System for the International Registration of International Trademarks.

Representatives of the IPO also participated at the 49th serial of sessions of the assemblies of the member states of WIPO. The Chairman of the General Assembly was Mr. Uglješa Zvekić, Ambassador at the Permanent Mission of the Republic of Serbia at the United Nations, while the Chairman of the Lisbon Union was the Director of the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Mrs. Branka Totić.

As every year, at the last session, the Director General of the WIPO, Mr. Francis Gurry, in his opening address to the member states of WIPO, mentioned the main results of that organization in the course of the previous year. With regard to the normative activities, as the most important result of WIPO, the agreement on the international legal protection of the audiovisual performances was emphasized along with the coming organization of the Diplomatic Conference dedicated to that issue. Apart from that, work has been finished on the unification of procedures for the protection of design, and the latest amendments of the Lisbon Agreement on International Registration of the Appellations of Origin have been proposed. Also, significant improvement was realized by the Intergovernmental Committee for Intellectual Property, Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore. The text of the future international instrument on the protection of the mentioned rights was prepared, but it will be actively negotiated in the future furthermore.

The Intellectual Property Office, in the course of 2011, in cooperation with the World Intellectual Property Organization, in our country, organized several seminars, in particular: “Marketing of Innovations and Technology Transfer”, “Regional Seminar on the Protection of Industrial Design”, and “Symposium on the Enforcement of Intellectual Property Rights”. Also, the employees in the IPO participated at the several international seminars and workshops that the WIPO organized in other countries. As the most important, we mention: “International Conference on Innovations and Creativity of Women in the Field of Design”, held in Warsaw, “Seminar on the Breeding of Countries in Transition”, held in Istanbul. “Workshop on the Implementation of the Management Techniques in the Protection of IP Rights”, held in Ottawa, “Seminar on the Implementation of the WIPO Development Agenda”, held in Bishkek and “Seminar on Intellectual Property- Patents”, held in Oslo.

алне својине". Такође, запослени у Заводу су учествовали на више међународних семинара и стручних радионица које је WIPO организовао у другим земљама. Ту се као најважнији издвајају: Међународна конференција о иновативности и креативности жена у области дизајна, одржана у Варшави, Семинар о брендирању нација у земљама у транзицији, одржан у Истанбулу, Радионица о примени техника менаџмента у пружању услуга заштите интелектуалне својине, одржана у Отави, Семинар о имплементацији агенде за развој WIPO-а, одржан у Бишкеку и Семинар о интелектуалној својини - патенти, одржан у Ослу.

Сарадња са Европском патентном организацијом (ЕРО)

Од 1. октобра 2010. године, Република Србија је чланица Европске патентне организације. Конвенција о европском патенту, на којој почива Европска патентна организација, је правни инструмент који омогућава јединствену процедуру за признање европског патента који важи у свим земљама чланицама Европске патентне организације. Заштита патента остварује се на основу једне патентне пријаве поднете националном заводу земље чланице Европске патентне организације, а признати патент се у погледу обима заштите не разликује од националног патента. Тиме се постиже ефикаснија и јефтинија заштита за све подносиоце патентних пријава из земаља чланица, укључујући ту и подносиоце из наше земље. Они су сада у могућности да на основу једне патентне пријаве, поднете нашем Заводу, на српском језику, остваре правну заштиту свог проналазка у тридесет и осам земаља чланица Европске патентне организације.

Сарадња Завода за интелектуалну својину и Европске патентне организације у току 2011. године одвијала се кроз посете стручњака Завода седишту Европске патентне организације у Минхену и присуствовање наших патентних стручњака семинарима које је организовала та институција. Поред тога, као посебно значајан догађај за даље унапређење те сарадње, издваја се прошлогодишња посета Републици Србији господина Беное Батистелија, председника Европске патентне организације.

Повод за његов долазак у Србију било је приступање наше земље Европској патентној организацији, 1. октобра 2010. године. Током те посете, која је трајала два дана, господин Батистели је о питањима сарадње Републике Србије и Европске патентне организације разговарао са потпредседником Владе Републике Србије, господином Божићем Белићем и министром просвете и науке, професором др Жарком Обрадовићем. Такође, посетио је и Завод за интелектуалну својину и одржао запажен говор пред представницима привредне и академске заједнице Републике Србије у Ректорату Универзитета у Београду.

Академија Европске патентне организације организовала је у току прошле године дванаест семинара које су похађали и патентни стручњаци из Завода за интелекту-



Cooperation with the European Patent Organization (EPO)

Since October 1st, 2010, the Republic of Serbia is the member of the European Patent Organization. The European Patent Convention, as the basis of the European Patent Organization is the legal instrument which enables unified procedure for the grant of the European patent that is valid in all member states of the European Patent Organization. The patent protection is realized on the basis of one patent application filed at the national office of the member state of the EPO, and the granted patent, with regard to the scope of protection, is no different from the national patent. This way more efficient and cheaper protection is achieved for all applicants of patent applications from the member states, including the applicants from our country. Now, they have the possibility, on the basis of one patent application, filed in our Office, in the Serbian language, to realize legal protection for their invention in thirty eight member states of the European Patent Organization.

The cooperation of the Intellectual Property Office and the European Patent Organization, in the course of 2011, was realized through the visits of experts of the IPO to the seat of the EPO in Munich and our experts attended the seminars organized by this institution. Apart from that, as particularly significant event for the improvement of that cooperation, we emphasize the visit of Mr. Benoit Battistelli, the President of the European Patent Organization to the Republic of Serbia, last year.

The reason for his visit to Serbia was our accession to the European Patent Organization on October 1st, 2010. During that visit, which lasted for two days, Mr. Battistelli discussed issues of cooperation of the Republic of Serbia with the European Patent Organization with the Vice President of the Government of the Republic of Serbia, Mr. Božidar Djelić and Minister of the Education and Science, prof. Žarko Obradović, Ph.D. He also visited the Intellectual Property Office and held a speech before the representatives of the economic and academic community of the Republic of Serbia in the Senate House of the Belgrade University.

The Academy of the European Patent Organization organized in the course of the last year, twelve seminars which were attended by the patent experts from the IPO. The seminars treated the issues of examination of novelty and

алну својину. На семинарима је било речи о испитивању новости и инвентивног нивоа проналазака, формалном испитивању патентних пријава, европском патентном систему, начину на који се израђују извештаји о претраживању и писана правна мишљења о патентбилности проналазака, као и о бројним другим питањима од значаја за практичан рад наших патентних стручњака.

Најзад, у оквиру сарадње са Европском патентном организацијом представници Завода су учествовали у раду седница Административног савета Европске патентне организације, Комитета за патентно право, као и на годишњој конференцији Европске патентне организације, посвећеној патентној документацији.

Билатерална сарадња

Посета Немачком заводу за патенте и жигове

У новембру 2011. године, делегација Завода посетила је неколико значајних немачких институција надлежних за спровођење права интелектуалне својине, са седиштем у граду Минхену. Циљ те посете био је упознавање са праксом немачких државних органа надлежних за спровођење права интелектуалну својине.

У минхенском Првом окружном суду, који је, када је реч о заштити интелектуалне својине, трећи по значају у Немачкој, делегација нашег Завода је имала прилике да чује предавање о судској заштити права интелектуалне својине у Немачкој, пре свега патената и ауторског права.

Као веома значајна издваја се посета Немачком заводу за патенте и жигове, где је нашу делегацију примила председница немачког Завода, госпођа Корнелија Рудлоф-Шафера. У Немачком заводу за патенте и жигове највише речи је било о пракси те институције у вршењу надзора над радом организација за колективно остваривање ауторског и сродних права, као и о поступку заштите патената.

Наша делегација је посетила и организацију GEMA која се бави колективним остваривањем ауторског права музичких аутора у Немачкој. Делегација је имала прилику да се детаљно упозна са радом те највеће немачке и европске организације за колективно остваривање права музичких стваралаца. Делегација је била и у посети институту Макс-Планк као и Федералном патентном суду.

Посете представника завода Бугарске, Белорусије, Црне Горе и Босне и Херцеговине нашем Заводу

Завод је у 2011. године био домаћин представницима завода Бугарске, Белорусије, Црне Горе и Босне и Херцеговине. Посете су организоване са циљем да се представницима наведених завода пренесу искуства стручњака нашег Завода у раду са ИПАС-ом.

inventive level of the invention, formal examination of patent applications, European patent system, manner to elaborate search reports and written legal opinions on the patentability of inventions as well as numerous other issues of importance for the practical work of our patent experts.

Finally, in the framework of cooperation with the European Patent Organization, the representatives of the IPO participated in the work of the sessions of the Administrative Council of the European Patent Organization, Patent Law Committee, as well as the Annual Conference of the European Patent Organization, dedicated to the patent documentation.

Bilateral Cooperation

Visit to the German Patent and Trademark Office

In November 2011, the delegation of the IPO visited several important German institutions competent for the enforcement of intellectual property rights with the seat in Munich. The aim of that visit was getting acquainted with the practice of the German government bodies competent for the enforcement of intellectual property rights.

In the Munich First Municipality Court, which is, when it concerns intellectual property protection, the third in Germany, from the point of view of importance, the delegation of our Office had the opportunity to hear the lecture on the court protection of the intellectual property rights in Germany, in particular patents and copyright.

As very important, we stress the visit to the German Patent and Trademark Office, where our delegation was received by the President of the German Office, Mrs. Cornelia Rudloff-Schaeffer. In the German Patent and Trademark Office, we discussed most the practice of that institution in the supervision over the work of the organizations for the collective management of copyright and related rights, as well as the procedure of patent protection.

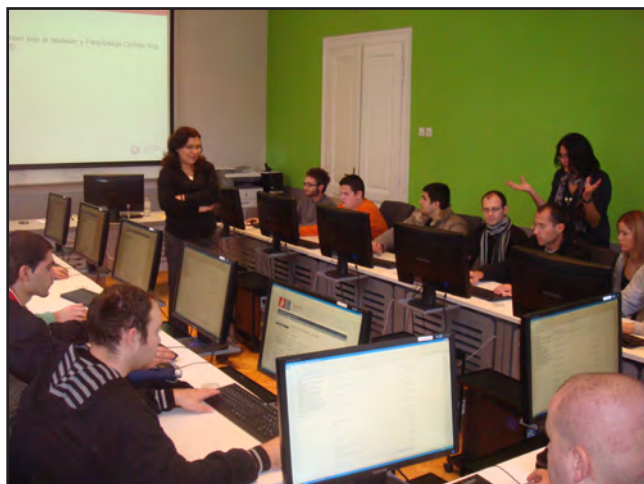
Our delegation visited also the organization GEMA which deals with the collective management of copyright of music authors in Germany. The delegation had the opportunity to get acquainted in detail with the work of that largest German and European CMO for the realization of rights of musical composers. The delegation visited the Max Planck Institute as well as the Federal Patent Court.

Visits of the Representatives of Offices of Bulgaria, Belarus, Montenegro and Bosnia and Herzegovina to the IPO

The IPO was, in 2011, the host for the representatives of IPOs of Bulgaria, Belarus, Montenegro and Bosnia and Herzegovina. The visits are organized with the aim to disseminate the experiences of experts from our Office in working with IPAS to the representatives of the mentioned offices.

Међународни пројекти

ИПА национални пројекат



Завод је у сарадњи са Европском комисијом и Европским заводом за патенте 2009. године покренуо трогодишњи национални пројекат под називом "Подршка оснивању Едукативно-информативног центра у Заводу за интелектуалну својину Републике Србије".

У току 2011. године настављена је примена овог пројекта. Центар за едукацију и информисање већ другу годину за редом спроводи модерну и ефикасну обуку из области интелектуалне својине за наше привреднике, истраживаче, научне раднике, судије и државне службенике који спроводе права интелектуалне својине, као и сва друга физичка и правна лица заинтересована за ову област. У другој години рада, Центар је одржао седамдесет и два семинара који су били посвећени различитим питањима из области права интелектуалне својине и које је посетило готово две и по хиљаде полазника.

Пројекат техничке помоћи Србији са циљем унапређења заштите ознака географског порекла

Влада Републике Србије и Влада Швајцарске Конфедерације закључиле су 2009. године *Меморандум о разумевању* на основу кога је договорена техничка помоћ нашој земљи у погледу унапређења заштите ознака географског порекла. Најважнији циљ овог пројекта је успешно пласирање традиционалних, оригиналних српских производа, на домаћем и међународном тржишту, кроз унапређење система заштите ознака географског порекла. Важан сегмент овог пројекта је и пружање помоћи произвођачима у поступку заштите ознака географског порекла и у развоју маркетиншких стратегија за њихов пласман на домаћем и међународном тржишту.

У току 2011. године настављена је сарадња на овом пројекту са експертима Швајцарског института за интелектуалну својину и започет рад на методологији поступка заштите ознака географског порекла. У мају је одржана радионица посвећена разradi упутстава у

International Projects

IPA National Project

The IPO, in cooperation with the European Commission and European Patent Office, in 2009, started a three year National Project under the title "Support to the Education and Information Center in the Intellectual Property Office of the Republic of Serbia".

In the course of 2011, the implementation of this project has continued. The Center for Education and Information, for the second year, has been conducting a modern and efficient training in the field of intellectual property for our businessmen, R&D workers, scientists, judges and civil servants enforcing IP rights, as well as all other natural and legal persons interested in this field of work. In the second year of work, the EIC held seventy two seminars dedicated to the different issues from the field of IP rights that were visited by almost 2,500 attendees.

The Project of Technical Assistance to Serbia with the Aim to Improve Protection of the Indications of Geographical Origin



The Government of the Republic of Serbia and the Government of the Swiss Confederation concluded in 2009 the Memorandum on Understanding on the basis of which technical cooperation for our country has been agreed with regard to the improvement of protection of geographical indications of origin. The most important aim of this project is the successful marketing of traditional, original Serbian products at the domestic and international market through the improvement of the system of protection of the geographical indications of origin. The important segment of this project is providing assistance to the producers in the procedure of protection of the indications of geographical origin and in the development of the marketing strategies for their sales at the home and foreign market.

In the course of 2011, cooperation was continued on this project with the experts of the Swiss Institute for Intellectual Property and work was initiated on the methodology of the procedure for the protection of the indications of geo-

вези са поступцима регистрације, контроле и управљања ознакама географског порекла у Републици Србији. Међу гостујућим предавачима били су представници Швајцарског савезног института за интелектуалну својину и организације SEEDEV, швајцарског локалног партнера за имплементацију пројекта у нашој земљи. Током дводневне радионице учесници су имали прилике да се упознају са процедуром израде елабората о специфичним карактеристикама производа, као и о најважнијим елементима сертификације производа и контроле самих производа на тржишту након установљења ознаке географског порекла.

Друге значајне активности

У организацији Економског комитета Уједињених нација за Европу (UNECE), Привредне коморе Србије и Завода за интелектуалну својину, у Привредној комори Србије је одржана „Регионална конференција о спровођењу и комерцијализацији права интелектуалне својине“. Конференцији су присуствовали представници домаћих и страних компанија, као и представници органа надлежних за спровођење права интелектуалне својине из региона Западног Балкана.

graphical origin. In May, a workshop was held dedicated to the elaboration of the instructions with regard to the procedures of registration, control and management of the indications of geographical origin in the Republic of Serbia. Among the visiting lecturers, there were the representatives of the Swiss Federal Institute for Intellectual Property and the Organization SEEDEV, Swiss local partner for the implementation of the project in our country. During the two days workshop, the representatives had the opportunity to get acquainted with the procedure of making the elaborate on specific characteristics of the products, as well as the most important elements of certification of products and control of the products on the market after the establishment of the indication of geographical origin.

Other Important Activities

In the organization of the Economic Committee of the United Nations for Europe (UNECE), Chamber of Commerce of Serbia and the Intellectual Property Office, in the Chamber of Commerce of Serbia, the “Regional Conference on the Implementation and Commercialization of Intellectual Property Rights” was held. The Conference was attended by the representatives of domestic and foreign companies, as well as the representatives of the bodies competent for the enforcement of intellectual property rights from the regions of West Balkans.

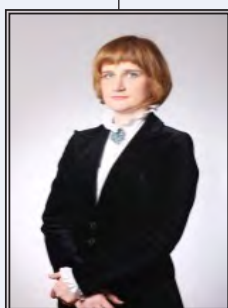
ДИРЕКТОР
Бранка Тотих
DIRECTOR
Branka Totic



Сектор за патенте
Patent Sector

Сектор за знаке разликовања
Distinctive Signs Sector

Сектор за
информационе услуге
Information Services Sector



Пом. директора / Assistant Director
Мирјана Јелић / *Mirjana Jelic*



Пом. директора / Assistant Director
Мирела Бошковић / *Mirela Boskovic*



Пом. директора / Assistant Director
Бранка Билен Катић / *Branka Bilen Katic*

Одељење за хемију и
хемијску технологију
Department for Chemistry

Одељење за жигове
Trademarks Department

Одсек за патентну
документацију и пружање
информација / *Division for*
Patent Documentation

Одељење за машинство,
електротехнику и општу
технику / *Department for*
Machine Engineering,
Electronics and Technology

Одсек за међународне
жигове / *International*
Trademarks Division

Одсек за информациони
систем / *Division for*
Information System

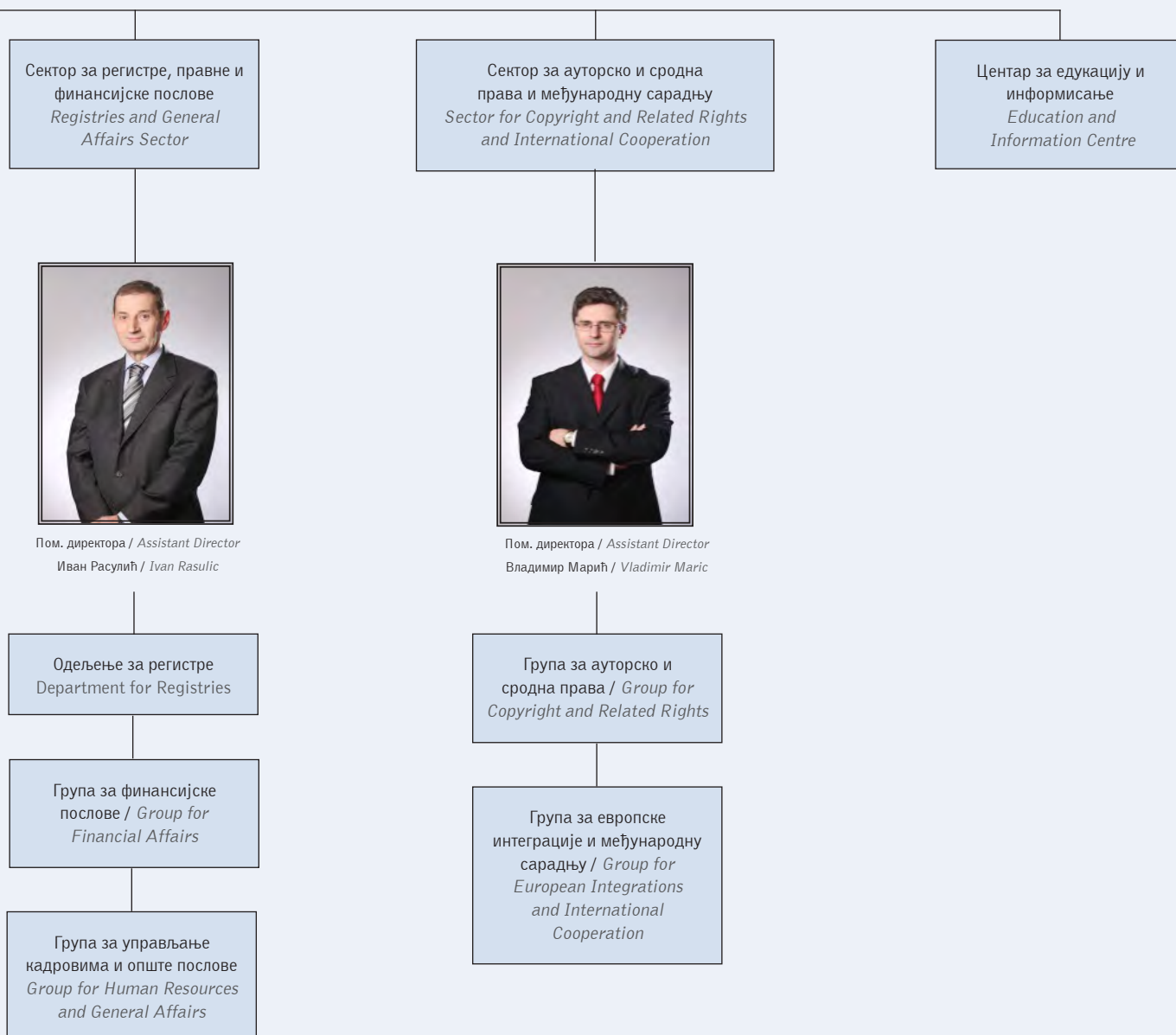
Одсек за правна питања
патената / *Department for*
Legal Issues of Patents

Група за дизајн и ознаке
географског порекла
Group for Industrial
Designs and Indications of
Geographical Origin

Одељење за објаву пријава
патената и регистрованих
права индустријске својине
Department for Publishing
Activities

Шема организационе структуре Завода за интелектуалну својину

Organizational Scheme of the Intellectual Property Office



Списак запослених у Заводу за интелектуал- ну својину на дан 31. децембра 2011. године

Бранка Тотић, директор

СЕКТОР ЗА ПАТЕНТЕ

Мирјана Јелић, помоћник директора

Одељење за хемију и хемијску технологију

Зорана Зрнић-Вукојевић, начелник одељења
Оливера Ђеновић
Јелена Томић-Кесер
Весна Јовановић
Ивана Ђорђевић
Јелена Тешић
Зорица Обрадовић
Нада Павловић
Милица Вукадиновић

Одељење за машинство, електротехнику и општу технику

Јелена Лопушина, начелник одељења
Милорад Теслић
Снежана Шарбох
Наташа Миловановић
Гордана Шоботовић
Милан Миљевић
Саша Здравковић
Драган Васиљевић

Одељење за правна питања патената

Александра Михаиловић, начелник одељења
Драгана Перишић
Наташа Хасура
Љиљана Николић
Ивана Жикић
Љиљана Банђур
Драгољуб Муцић
Снежана Лазић

СЕКТОР ЗА ЗНАКЕ РАЗЛИКОВАЊА

Мирела Бошковић, помоћник директора

Одељење за жигове

Мирјана Шарић, начелник одељења
Радмила Тешић
Јованка Самарџић
Игор Грујић
Гордана Андрејић
Даница Марковић
Јасмина Грковић
Маја Марковић

List of employees of the Intellectual Property Office by December 31, 2011

Ms. Branka Totić, Director

PATENT SECTOR

Ms. Mirjana Jelić, Assistant director

Department for Chemistry

Ms. Zorana Zrnić-Vukojević, Head
Ms. Olivera Đenović
Ms. Jelena Tomić-Keser
Ms. Vesna Jovanović
Ms. Ivana Đorđević
Ms. Jelena Tešić
Ms. Zorica Obradović
Ms. Nada Pavlović
Ms. Milica Vukadinović

Department for Machine Engineering, Electronics and Technology

Ms. Jelena Lopušina, Head
Mr. Milorad Teslić
Ms. Snežana Šarboh
Ms. Nataša Milovanović
Ms. Gordana Šobotović
Mr. Milan Miljević
Mr. Saša Zdravković
Mr. Dragan Vasiljević

Department for Legal Issues of Patents

Ms. Aleksandra Mihailović, Head
Ms. Dragana Perišić
Ms. Nataša Hasura
Ms. Ljiljana Nikolić
Ms. Ivana Žikić
Ms. Ljiljana Bandur
Mr. Dragoljub Mucić
Ms. Snežana Lazić

DISTINCTIVE SIGNS SECTOR

Ms. Mirela Bošković, Assistant director

Trademark Department

Ms. Mirjana Šarić, Head
Ms. Radmila Tešić
Ms. Jovanka Samardžić
Mr. Igor Grujić
Ms. Gordana Andrejić
Ms. Danica Marković
Ms. Jasmina Grković
Ms. Maja Marković

Одсек за међународне жигове

Марија Божић, шеф одсека
Гордана Ковијанић
Марија Петровић
Никола Демоња
Марио Лукиновић
Сандра Раичевић
Снежана Груловић

Група за дизајн и ознаке географског порекла

Зоран Драгојевић, руководилац групе
Гордана Стојановић
Катарина Чавор

СЕКТОР ЗА ИНФОРМАЦИОНЕ УСЛУГЕ

Бранка Билен-Катић, помоћник директора

Одсек за патентну документацију и дисеминацију информација

Јелена Поповић, шеф одсека
Наташа Милојевић
Јасна Делибашић
Маја Поповић
Миливоје Маринковић

Одсек за информациони систем

Јасминка Рељин, начелник одсека
Борјан Поповић
Слободан Трифковић
Предраг Калајџијевић
Надица Косановић
Алексеј Перић
Драгана Томић-Стоилковић

Одељење за објаву пријава патената и регистр. права индустријске својине

Илија Узелац, начелник одељења
Светозар Јовићевић
Александар Ђелевић
Гордана Ђорђевић
Милорад Јовичић
Вера Петровић
Љиљана Милошевић
Војислав Лончар

СЕКТОР ЗА РЕГИСТРЕ, ПРАВНЕ И ФИНАНСИЈСКЕ ПОСЛОВЕ

Иван Расулић, помоћник директора

Одељење за регистре

Биљана Јовичић, начелник одељења
Данијела Новаковић
Владимир Танкосић
Иванка Златар

International Trademarks Division

Ms. Marija Božić, Head
Ms. Gordana Kovijanić
Ms. Marija Petrović
Mr. Nikola Demonja
Mr. Mario Lukinović
Ms. Sandra Raičević
Ms. Snežana Grulović

Group for Industrial Designs and Indications of Geographical Origin

Mr. Zoran Dragojević, Head
Ms. Gordana Stojanović
Ms. Katarina Čavor

INFORMATION SERVICES SECTOR

Ms. Branka Bilen-Katić, Assistant director

Division for Patent Documentation

Ms. Jelena Popović, Head
Ms. Nataša Milojević
Ms. Jasna Delibašić
Ms. Maja Popović
Milivoje Marinković

Division for Information System

Ms. Jasminka Reljin, Head
Mr. Borjan Popović
Mr. Slobodan Trifković
Mr. Predrag Kalajdžević
Ms. Nadica Kosanović
Mr. Aleksej Perić
Ms. Dragana Tomić-Stojković

Department for Publishing Activities

Mr. Ilija Uzelac, Head
Mr. Svetozar Jovičević
Mr. Aleksandar Đelević
Ms. Gordana Đorđević
Mr. Milorad Jovičić
Ms. Vera Petrović
Ms. Ljiljana Milošević
Mr. Vojislav Lončar

REGISTRIES AND GENERAL AFFAIRS SECTOR

Mr. Ivan Rasulić, Assistant director

Department for Registries

Ms. Biljana Jovičić, Head
Ms. Danijela Novaković
Mr. Vladimir Tankosić
Ms. Ivanka Zlatar
Ms. Mirjana Janković

Мирјана Јанковић
Маја Милићевић
Милица Трифуновић
Виолета Млађеновић
Тања Марковић
Наташа Динић
Светлана Живовић
Тамара Стевановић

Група за финансијске послове

Драгослава Здравковић, руководица групе
Биљана Томић
Снежана Димић

Група за управљање кадровима и опште послове

Слободан Јевтић, руководица групе
Владимир Вукмировић
Данијела Гајић

СЕКТОР ЗА АУТОРСКО И СРОДНА ПРАВА И МЕЂУНАРОДНУ САРАДЊУ

Владимир Марић, помоћник директора

Група за ауторско и сродна права

Зорица Гулас, руководица групе
Марија Даскаловић-Илић
Јелена Радојевић
Милош Расулић

Група за европске интеграције и међународну сарадњу

Наташа Милановић, руководица групе
Мара Јовановић
Даниела Стефанов

ЦЕНТАР ЗА ЕДУКАЦИЈУ И ИНФОРМИСАЊЕ

Даниела Златић-Шутић, руководица центра
Никола Радовановић
Биљана Ремовић

САМОСТАЛНИ ИЗВРШИЛАЦ

Ивана Станојевић

Ms. Maja Milićević
Ms. Milica Trifunović
Ms. Violeta Mlađenović
Ms. Tanja Marković
Ms. Nataša Dinić
Ms. Svetlana Živović
Ms. Tamara Stevanović

Group for Financial Affairs

Ms. Dragoslava Zdravković, Head
Ms. Biljana Tomić
Ms. Snežana Dimić

Group for Human Resources and General Affairs

Mr. Slobodan Jevtić, Head
Mr. Vladimir Vukmirović
Ms. Danijela Gajić

SECTOR FOR COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS AND INTERNATIONAL COOPERATION

Mr. Vladimir Marić, Assistant director

Group for copyright and related rights

Ms. Zorica Gulas, Head
Ms. Marija Daskalović-Ilić
Ms. Jelena Radojević
Mr. Miloš Rasulić

Group for European Integrations and International Cooperation

Ms. Nataša Milanović, Head
Ms. Mara Jovanović
Ms. Daniela Stefanov

EDUCATION AND INFORMATION CENTRE

Ms. Daniela Zlatić-Šutić, Head
Mr. Nikola Radovanović
Ms. Biljana Remović

INDEPENDENT EXECUTANT

Ms. Ivana Stanojević

<i>Издавач</i>	<i>Publisher</i>
Република Србија Завод за интелектуалну својину	Republic of Serbia Intellectual Property Office
Кнегиње Љубице 5 Београд, Србија	5 Kneginje Ljubice Belgrade, Serbia
Тел: 011 202 58 00 Факс: 011 311 23 77	Tel: +381 11 202 58 00 Fax: +381 11 311 23 77
www.zis.gov.rs e-mail: zis@zis.gov.rs	www.zis.gov.rs e-mail: zis@zis.gov.rs
<i>За издавача</i> Бранка Тотић Директор	<i>For the publisher</i> Branka Totic Director
<i>Уредник</i> мр Никола Радовановић	<i>Editor</i> Nikola Radovanovic
<i>Превод на енглески</i> Мара Јовановић	<i>Translation</i> Mara Jovanovic
<i>Дизајн</i> Петар Андрић Мирослав Крстић	<i>Design</i> Petar Andric Miroslav Krstic
<i>Фотографије</i> Завод за интелектуалну својину	<i>Photos</i> Intellectual Property Office
<i>Штампа</i> АТЦ, Београд	<i>Print</i> ATC, Belgrade

